

III. Kapitulua

Euskadiko Ogasun Orokorra

Capítulo III

Hacienda General del País Vasco

1. SARRERA

1/1997 Legegintzako Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duenak, honako hau ezartzen du 1. artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiaren arloan dauzkan eskubide eta obligazio guztiek osatzen dute Euskadiko Ogasun Nagusia”.

Kapitulu honetan, Euskadiko Ogasun Orokorrak 2011ko ekitaldian egindako kudeaketa aztertzen da. Lehenik eta behin,

1. INTRODUCCIÓN

De acuerdo con el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco; se establece en su artículo 1 que la Hacienda General del País Vasco, está constituida, por el conjunto de derechos y obligaciones, de naturaleza económica, de que sea titular la Comunidad Autónoma.

En este capítulo se analiza la gestión de la Hacienda General del País Vasco en 2011. Primeramente, se realiza una breve reseña

urtean zehar onartutako xedapenen aipamen laburra egiten da, eta, ondoren, kudeaketa ekonomikoaren azterketa egiten da, bi alderdi berezita: sarrerak eta gastuak.

Sarrerak kopuruan duten garrantzia eta instituzionalki duten garrantzia kontuan hartuta sailkatu ditugu. Euskadiko Ogasun Orokorraren finantzazio-iturri nagusia foru-aldundien ekarpenak dira, Ekonomia Itunaren baliabideak erakundeen artean banatzetik datozenak; eta horiek aztertuko dira lehenbizi. Ondoren, Estatuko administrazioaren eta Europar Batasunaren transferentziak aztertzen dira, bai eta zorpetzea eta gainerako sarrerak ere. Aurrerago, gastuaren kudeaketa ekonomikoari buruzko atal bat dago.

Horrezaz gain, izaera instituzionaleko zenbait finantza-fluxu aztertzen dira. Ez dute eraginik Euskadiko Ogasun Orokorraren aurrekontuan, baina haien finantza-kudeaketa egin behar du. Hona hemen:

- Estatuari ordaindu beharreko kupoa. Lurralde historiko bakoitzari dagokion kopurua Ogasun Orokorrak jasotzen du, eta, ondoren, Estatuari ordainketa bateratu batean ordaintzen zaio.
- BEZagatik bildutakoa doitzea. Estatutik datozen diru-kopuruak Ogasun Orokorrak jasotzen ditu eta horrek foru-aldundiei banatzen dizkie.
- Fabrikazioko Zerga Bereziengatik bildutakoaren egokitzapena. Horiek ere foru-aldundien artean banatzen dira.
- Fabrikazioko Zerga Bereziak ituntzeak eragindako finantza-kompentsazioak. Kupoaren finantza-fluxuarekin batera egiten dira.

2. ARAUGINTZA

2.a. Alderdi orokorrak

2011. urtean, Ogasun Orokorraren araugintzaren jarduera autonomia-

sobre las disposiciones aprobadas a lo largo del año y luego se aborda la gestión económica desde la doble vertiente de ingresos y gastos.

Los ingresos se clasifican según su relevancia cuantitativa e institucional. Las Aportaciones de las Diputaciones Forales, provenientes de la distribución entre Instituciones de los recursos del Concierto Económico, constituyen la principal fuente de financiación de la Hacienda General del País Vasco. A continuación se analizan las transferencias de la Administración del Estado y de la Unión Europea, así como, el endeudamiento y resto de ingresos. Más adelante, se incluye un apartado destinado a la gestión económica del gasto.

Además, se analizan varios flujos financieros de carácter institucional que no tienen una incidencia presupuestaria para la Hacienda General del País Vasco, pero que sí implican una gestión financiera por parte de ésta. Estos flujos son:

- Cupo a pagar al Estado, en el que los importes de cada Territorio Histórico se reciben en la Hacienda General y, luego, se efectúa el pago conjunto al Estado.
- Ajuste de la recaudación por el IVA, en que los importes procedentes del Estado se reciben en la Hacienda General que los distribuye entre las Haciendas Forales.
- Ajustes de la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación. Que se distribuyen, igualmente, entre las Diputaciones Forales.
- Compensaciones financieras derivadas de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación, que se realizan junto con los flujos financieros del cupo.

2. ACTIVIDAD NORMATIVA

2.a. Aspectos generales

La actividad normativa de la Hacienda General durante 2011 se concentró la regulación de las

erkidegoaren tasak eta prezio publikoak arautzea izan zen.

Abenduaren 23ko 5/2010 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko 2011rako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, II. kapituluko 36. artikuluan, eguneratu egin zituen oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak: 2010erako eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero bi koefizientea (1,02) aplikatu zitzaizen.

Eta, gainera, prezio publiko hauek ezarri ziren:

- Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat) administrazio-erakunde autonomoak artitaratzen dituen argitalpenengatik eta ematen dituen zerbitzuengatik.
- Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Erakunde Autonomoak ematen dituen zerbitzuengatik.
- HABE erakunde autonomiadunak eskaintzen dituen zerbitzuengatik eta betetzen dituen ondasun eta jarduerengatik.

2.b. Arauen aurkibidea

LEGEAK

5/2010 LEGEA, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2011. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituena. (EHAA 250 zk., 2010eko abenduak 30).

5/2011 LEGEA, abenduaren 22koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legea aldatzeko dena. (EHAA 245 zk., 2011ko abenduak 28).

BESTELAKO XEDAPENAK

AGINDUA, 2011ko otsailaren 28koa, Herrizaingoko sailburuarena, 2010eko otsailaren 8ko Agindua aldatzen duena.

tasas y precios públicos de la Comunidad Autónoma.

Mediante el artículo 36 del Capítulo II de la Ley 5/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2011 se procedió a la actualización de las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, bien por no estar fijadas en un porcentaje de la base o por no estar ésta valorada en unidades monetarias, elevándolas hasta la cantidad resultante de la aplicación del coeficiente uno coma cero dos (1,02) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2010.

Además se fijaron los siguientes precios públicos:

- Por los servicios que presta y las publicaciones que edita el Organismo Autónomo Administrativo Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat).
- Por los servicios que presta el Organismo Autónomo Administrativo Academia de Policía del País Vasco.
- Por los servicios que presta y los bienes y actividades que realiza el Organismo Autónomo HABE.

2.b. Índice normativo

LEYES

LEY 5/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2011. (BOPV nº 250, 30 de diciembre de 2010).

LEY 5/2011, de 22 de diciembre, de modificación de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº 245, 28 de diciembre de 2011).

OTRAS DISPOSICIONES

ORDEN de 28 de febrero de 2011, del Consejero de Interior, por la que se modifica la Orden de 8 de febrero de 2010, mediante la

Horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Bingo-jokoaren modalitateei aplikatu beharreko kentze-ehunekoak zehazten dira. (EHAA 40 zk., 2011ko otsailak 28).

AGINDUA, 2011ko otsailaren 2koa, Ekonomia eta Ogasuneko sailburua, Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat) administrazio-erakunde autonomoak eskaintzen dituen argitalpenen eta zerbitzuen 2011. urterako prezio publikoak finkatzen dituen. (EHAA 58 zk., 2011ko martxoak 24).

AGINDUA, 2011ko urriaren 26koa, Herrizaingoko sailburuarena, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Erakunde Autonomoak ematen dituen jardueren prezio publikoak finkatzeko dena. (EHAA 203 zk., 2011ko urriak 26).

AGINDUA, 2011ko irailaren 23koa, Kulturako sailburuarena, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakunde Autonomiadunak (HABE) eskaintzen dituen zerbitzuen eta betetzen dituen jardueren prezio publikoak finkatzen dituen. (EHAA 214 zk., 2011ko azaroak 11).

3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

3.a. Diru-sarrerak

III.1 koadroan adierazten dira, laburtuta, Eusko Jaurlaritzak 2011ko ekitaldian likidatutako diru-sarrerak, aitortutako eskubideak eta likidatutako garbiak. Guztira, 9.718.879 mila euro dira.

Hurrengo koadroek kontzeptu nagusiengatiko diru-sarrerak adierazten dituzte. Nabarmentzekoak dira foru-aldundien ekarpenak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen guztizko diru-sarreraren % 81,44 baitira.

que se determinan los porcentajes de detracción aplicables a las modalidades del Juego del Bingo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. (BOPV nº 40, 28 de febrero de 2011).

ORDEN de 2 de febrero de 2011, del Consejero de Economía y Hacienda, por la que se fijan los precios públicos de las publicaciones y servicios que presta el Organismo Autónomo Administrativo Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat). (BOPV nº 58, 24 de marzo de 2011).

ORDEN de 26 de octubre de 2011, del Consejero de Interior, por la que se fijan los precios públicos de las actividades que presta el Organismo Autónomo Administrativo Academia de Policía del País Vasco. (BOPV nº 203, de 26 de octubre de 2011).

ORDEN de 23 de septiembre de 2011, de la Consejera de Cultura, por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta y las actividades que realiza el Organismo Autónomo HABE. (BOPV nº 214, de 11 de noviembre de 2011).

3. GESTIÓN ECONÓMICA

3.a. Ingresos

En el Cuadro III.1 siguiente se presenta el resumen de los ingresos liquidados, derechos reconocidos y liquidados netos, por el Gobierno Vasco en el ejercicio 2011, por un total de 9.718.879 miles de euros.

Los cuadros siguientes muestran los ingresos por los principales conceptos, destacando las Aportaciones de las Diputaciones Forales que representaron un 81,44% del total de ingresos de las Instituciones Comunes del País Vasco.

EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOA. DIRU-SARRERA LIKIDATUAK
COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. INGRESOS LIQUIDADOS

000€

DIRU-SARRERA	2011	2010	2009	2008	2007	INGRESOS
1. FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK	7.915.428	7.978.128	7.077.630	7.896.129	8.601.042	1. APORTACIONES DIP. FORALES
Ekarpen Orokorra	7.314.810	7.774.246	6.847.227	7.754.813	8.460.069	Aportación General
Ekarpen Bereziak	600.619	203.882	230.403	141.316	140.973	Aportaciones Específicas
2. BESTE DIRU-SARRERA INST. BATZUK	324.203	299.399	132.176	171.008	134.277	2. OTROS INGRESOS INSTITUCIONALES
Euskadiko erakundeen transf.	7.134	7.134	15.466	22.890	12.796	Transf. Instituciones País Vasco
Estatuaren transferentziak	208.596	208.596	45.605	34.981	25.526	Transferencias del Estado
Europar Batasuneko funtsak	108.151	82.935	71.105	113.137	95.955	Fondos Unión Europea
EGF	7.594	1.709	7.041	13.320	17.838	FSE
EGEF	34.809	13.904	3.323	21.644	301	FEDER
NBBEF-Orientazioa			900	985	1.644	FEOGA-Orientación
NBBEF-Bermea						FEOGA-Garantía
LGENF*	5.719	11.514	2.881	10.572		FEADER*
NBEF*	51.272	52.137	50.739	48.547	48.949	FEAGA*
AEF (ABFT)	6.376		3.051	17.327	19.237	FEP (IFOP)
Kohesio Funtsa		1.833	2.560		7.443	Fondo de Cohesión
Beste funts batzuk	2.381	1.838	610	742	543	Otros Fondos
Europar Batasunaren kanpoko funtsak	322	734				Fondos del exterior de la U.E.
3. BESTE BALIABIDE BATZUK	1.479.248	2.198.307	1.720.574	612.849	263.250	3. OTROS RECURSOS
Zeharkako zergak	3.010	4.274	4.641	5.555	6.263	Impuestos indirectos
Tasak eta prezio publikoak	210.864	189.464	169.758	154.951	151.651	Tasas y precios públicos
Beste transferentziak	57.893	9.502	65.402	15.464	7.356	Otras transferencias
Ondare-sarrerak	197.261	83.868	48.974	180.036	87.012	Ingresos patrimoniales
Inbertsio errealeen besterentzeak	1.064	713	386	8.803	528	Enajenación de inversiones reales
Finantza-aktiboen gutxitzea	49.078	17.485	20.413	48.040	10.530	Disminución de activos financieros
Zor publikoa	960.077	1.893.000	1.411.000	200.000		Deuda pública
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	9.718.879	10.475.834	8.930.380	8.679.986	8.998.569	TOTAL INGRESOS

* 2007ko urtarrilaz geroztik, NBBEF-Bermea desagertu zen, eta NBEF eta LGENF sortu ziren.

* A partir de enero de 2007 desaparece el FEOGA-Garantía y se crean el FEADER y el FEAGA.

KOADROA / CUADRO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KAPITULUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

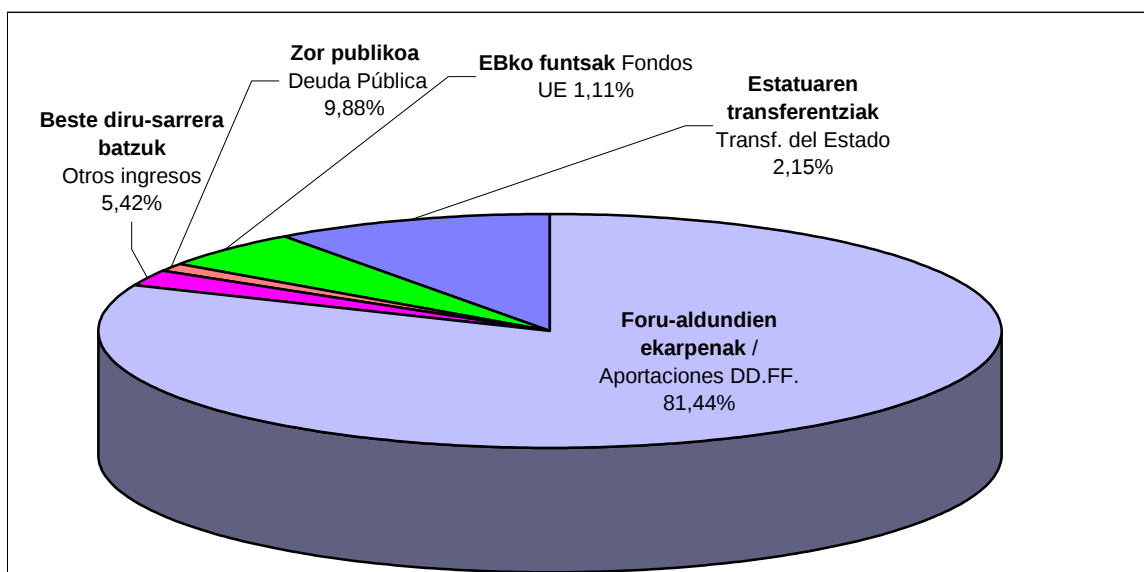
000€

KONTZEPTUAK - URTEAK / CONCEPTOS - AÑOS	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Kap. II. Zeharkako zergak Cap. II. Impuestos indirectos	6.986	6.422	6.263	5.555	4.641	4.274	3.010
Kap. III. Tasak, prezio pub. eta zuzb. publikoko beste batzuk Cap. III. Tasas, precios públicos y otros ingr. derecho público	116.756	135.370	151.561	154.951	169.758	189.464	210.864
Kap. IV. Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Cap. IV. Transferencias y subven. para gastos corrientes	7.224.206	7.984.065	8.699.954	8.006.721	7.181.787	8.090.883	8.024.907
Kap. V. Ondare-sarrerak Cap. V. Ingresos patrimoniales	36.569	57.342	87.012	180.036	48.974	83.868	197.261
Kap. VI. Inbertsio errealeen besterentzeak Cap. VI. Enajenación de inversiones reales	1.897	1.116	528	8.803	386	713	1.064
Kap. VII. Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Cap. VII. Transferencias y subv. para operaciones de capital	69.892	48.856	42.720	75.880	93.420	196.146	272.617
Kap. VIII. Finantza-aktiboen gutxitzea Cap. VIII. Disminución de activos financieros	9.371	14.479	10.530	48.040	20.413	17.485	49.078
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	300.000			200.000	1.411.000	1.893.000	960.077
GUZTIRA / TOTAL	7.765.678	8.247.648	8.998.569	8.679.986	8.930.380	10.475.834	9.718.879
Diru-sarrera arruntak / Ingresos corrientes	7.384.518	8.183.198	8.944.791	8.347.263	7.405.160	8.368.489	8.436.042
Kapital-eragiketak / Operaciones de capital	71.789	49.972	43.249	84.683	93.807	196.860	273.682
Finantza-eragiketak / Operaciones financieras	309.371	14.479	10.530	248.040	1.431.413	1.910.485	1.009.156

KOADROA / CUADRO III.2

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO DIRU-SARREREN JATORRIA. 2011KO LIKIDAZIOA
PROCEDENCIA DE LOS INGRESOS DE LA CAPV. LIQUIDACIÓN 2011

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KONTZEPTUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CONCEPTOS

000€

kapituloa-artikuloa-konzeptoa	konz. conc.	art. art.	kap. cap.	capítulo-artículo-concepto
bingo jokoaren gaineko zerga Kap. II: Zeharkako zergak		3.010	3.010	impuesto sobre el juego del bingo Cap. II: Impuestos indirectos
eaek berak araututako tasak: izaera orokorrekoak eaek berak araututako beste tasa batzuk eaek berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk tasak prezio publikoak itzulerak errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes zerbitzu ezberdinengatik diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Kap. III: Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk	15.143 10.509 303 39.878 9.245 58.343 10.530 117.996	 25.955 41.105 25.808 117.996	210.864	de normativa propia de la cae: de carácter general otras tasas de normativa propia de la cae otras tasas de normativa no propia de la cae tasas precios públicos reintegros recargos, multas e intereses de ingr. derecho pub. ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios diversos ingresos en régimen de derecho público Cap. III: Tasas, pre. públicos y otros ingr. derecho públ.
erakunde autonomoetatik zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik sozietate publikoetatik euskal autonomi erkidegoaren adm. publikotik foru aldundietatik euskal alor publikoko toki-erakundeetatik euskal alor publikoko erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik espainiako alor publikoko besten erak. batzuetatik espainiako alor publikoko erakundeetatik atzerriatik familiengandik irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik Kap. IV: Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak	78 978 19 7.915.796 1.621 26.879 5.169 600 145 239 6.712 7.096	 1.075 7.917.417 32.648 66.671 7.096	8.024.907	de organismos autónomos de entes públicos de derecho privado de sociedades públicas de la administración pública de la cae de diputaciones forales de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público vasco de la administración central del estado de entidades gestoras de la seguridad social de otras entidades del sector público español de entidades del sector público español del exterior de otras empresas privadas de familias de instituciones sin fines de lucro de empresas, familias y otros sectores y entidades Cap. IV: Transferencias y subven. para gastos corrientes
EA Eren finantza-inbertsioen diru-sarrerak beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. hainbat diru-sarrera finantzario alokatze eta antzeko eragiketengatik sarrerak zerbitzu ezberdinengatik diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak ibilgetuaren sarrerak eta bestelako sarrera finantz. salmentak Kap. V: Ondare-sarrerak	 3.451 274 306 15.594 19.625 24	160.000 288 17.324 19.625 24	197.261	ingresos de inver. financieras en admón. pública CAE ingresos de inver. financieras en otras entidades diversos ingresos financieros ingresos por arrendamientos y opera. similares ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios ingresos del inmovilizado y otros ing. financieros ventas Cap. V: Ingresos patrimoniales
lurrak eta ondasun naturalak eraikuntzak garraio-elementuak inbertsio materialen besterentzeak Kap. VI: Inbertsio errealeen besterentzeak	169 887 9 1.064	 1.064	1.064	terrenos y bienes naturales construcciones elementos de transporte enajenación de inversiones materiales Cap. VI: Enajenación de inversiones reales
euskal alor publikoko toki-erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik atzerriko alor publikotik Kap. VII: Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak	 222.334 42.590	7.694 222.334 42.590	272.617	de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público español del exterior Cap. VII: Transf. y subv. para opera. de capital
beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Kap. VIII: Finantza-aktiboen gutxitzea	 49.078	49.078	49.078	inversiones financieras en otras entidades Cap. VIII: Disminución de activos financieros
jasapenak eta antzeko baste jaulkipen batzuk beste erakunde batzuekiko zorrak Kap. IX: Finantza-pasiboen gehikuntza	 532.670	427.407 532.670	960.077	empréstitos y otras emisiones análogas deudas con otras entidades Cap. IX: Aumento de pasivos financieros
GUZTIRA		9.718.879		TOTAL

KOADROA / CUADRO III.3

3.a.1. Foru-aldundien ekarpenak

a. Hasierako aurrekontua

2011ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek zenbateko ekarpena egin behar zuten aurreikustea, bai eta haietako bakoitzari ezar zekizkiokeen koefiziente horizontalak ere, martxoaren 23ko 2/2007 Legeari jarraiki zehaztu zituen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak.

3.a.1. Aportaciones de las Diputaciones Forales

a. Presupuesto inicial

La previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2011, así como los coeficientes horizontales aplicables fueron determinados de acuerdo con la Ley 2/2007, de 23 de marzo, por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2011RAKO EKARPENAK / APORTACIONES PARA 2011		000€
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL		8.075.240
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS		597.685
-Ertzaintza / Policía Autónoma		26.739
-Ezohiko osasun gastuen finantz./ Financiación gasto sanitario extraord.		2.995
-Hezkuntzaren Lege Org.Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación		33.747
-SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD		345
-Eskumen berriak / Nuevas competencias		533.859
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES		8.672.925

2011RAKO EKARPEN OROKORRERAKO KALKULUA CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL PARA 2011		000€
Banatu behar diren El kudeaketatik eratorritako sarrerak		12.501.287
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto		
Itundutako zergen bilketa / Recaudación Tributos Concertados		12.500.925
Interesak / Intereses		362
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak		-971.818
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo		
1. Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado		-358.958
1.1. 2010eko kupo eta konpentsazioen likidazioa		-8.578
Liquidación Cupo y compensaciones 2010		
2010eko kupoaren likidazioa / Liquidación Cupo 2010		616
2010eko finantza-kompentsazioen likidazioa		-9.374
Liquidación Compensaciones financieras 2010		
1.2. 2011ko kupo eta konpentsazioen likidazioa		-822.207
Cupo Líquido y compensaciones 2011		
2011ko kupo likidoa / Cupo Líquido 2011		-940.315
2011ko finantza-kompentsazioak / Compens. financieras 2011		118.108
1.3. 2011ko eskumen berriak / Nuevas competencias 2011		472.008
2. Ertzaintza / Policía autónoma		-26.739
2010eko likidazioa		46
Liquidación 2010		
2011ko balorazioa		-26.785
Valoración 2011		
3. Berezi Finantzaketa / Financiación Específica		-52.262
Osasun ezohiko gastuen finantzaketa		-2.995
Financiación Gasto Sanitario Extraordinario		
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena		-33.747
Desarrollo Ley Orgánica de Educación		
SAAD Hitzartutako maila		-15.520
Nivel acordado SAAD		

4. Eskumen berriak / Nuevas competencias	-533.859
2010eko likidazioa	106
Liquidación 2010	
2011ko balorazioa	-533.965
Valoración 2011	
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK / RECURSOS A DISTRIBUIR	11.529.469
Ekarpen Orokorra (% 70,04) / Aport. General (70,04%)	8.075.240
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA / TOTAL APORTACIÓN GENERAL	8.075.240

Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena aurreko kopuruei —Ekarpen Orokorra eta Ekarpn Bereziak— koefiziente horizontalak aplikatuta kalkulatzen da, eta horrela lortzen da Ekarpnen Aurrekontua.

La Aportación de cada Territorio Histórico es el resultado de aplicar los coeficientes horizontales a las cantidades anteriores, Aportación General y Aportaciones Específicas, obteniéndose el Presupuesto de Aportaciones.

2011rako Koefiziente horizontalak Coeficientes Horizontales para 2011	
ARABA/ÁLAVA	16,78%
BIZKAIA	50,22%
GIPUZKOA	33,00%

2011KO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRA
PRESUPUESTO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2011
FORU ALDUNDIEK EGIN BEHARREKO EKARPENAK / APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

KONTZEPTUA / CONCEPTO	ARABA ÁLAVA 16,78%	BIZKAIA 50,22%	GIPUZKOA 33,00%	GUZTIRA TOTAL 100,00%
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	1.355.025	4.055.386	2.664.829	8.075.240
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	4.487	13.428	8.824	26.739
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	503	1.504	988	2.995
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	5.662	16.948	11.137	33.747
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	58	173	114	345
Eskumen berriak / Nuevas competencias	89.582	268.104	176.173	533.859
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	1.455.317	4.355.543	2.862.065	8.672.925

KOADROA / CUADRO III.4

III.5 koadroan adierazten dira, laburtuta eta epeka eta kontzeptuka zehaztuta, 2011. urtean zehar foru-aldundiek benetan zer ekarpen egin dituzten.

En el Cuadro III.5 se muestra el resumen, detallado por plazos y conceptos, de las Aportaciones realmente desembolsadas por las Diputaciones Forales durante el 2011.

EPEAK ETA FORU-ALDUNDIEK 2011N EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO BENETAKO EKARPENAK
PLAZOS Y APORTACIONES EFECTIVAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES 2011 A LA CAPV

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	I. EPEA PLAZO I otsaila febrero	II. EPEA PLAZO II apirila abril	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	IV. EPEA PLAZO IV abuztua agosto	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 11ko otsa. feb. 11	EKARPEN APORTAC. 2011
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	1.345.873	1.345.873	1.334.918	1.334.918	1.334.918	764.886	-146.576	7.314.810
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS								
Ertzaintza / Policía Autónoma	4.457	4.457	4.749	4.749	4.749	4.749		27.908
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	499	499	499	499	499	499		2.992
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado	5.625	5.625	5.342	5.342	5.342	5.342		32.616
Eskumen berriak / Nuevas competencias	57	57	76	76	76	76		417
Abal publikoak emateko aparteko programa / Programa extraordinario de concesión de avales públicos	88.976	88.976	83.358	83.358	91.200	91.200		527.068
			1.517	1.517	3.291	3.291		9.617
GUZTIRA / TOTAL	1.445.487	1.445.487	1.430.457	1.430.457	1.440.073	870.041	-146.576	7.915.428
ARABA / ÁLAVA (16,78%)	242.553	242.553	240.031	240.031	241.644	145.993	-24.595	1.328.209
BIZKAIA (50,22%)	725.924	725.924	718.376	718.376	723.205	436.935	-73.610	3.975.128
GIPUZKOA (33,00%)	477.011	477.011	472.051	472.051	475.224	287.114	-48.370	2.612.091

KOADROA / CUADRO III.5

b. Ekitaldian zeharreko aldaketak

2/2007 Legeak ezarritakoari jarraiki, ekitaldian zehar ekarpenek izan ditzaketen aldaketak zati berdinetan banatuko dira, ekitaldi horretan muga-egunera iritsi gabeko ordainketa-epeen artean.

2011ko ekitaldian, ekarpenak berriro kalkulatu beharra eragin duten zenbait gertaera daude:

- 2011ko maiatzean, 2011ko kupoa zehaztu eta 2010eko kupoa likidatu zen. Kalkulu berri horien ondorioz, berriro kalkulatu behar izan ziren, ekainetik aurrera, Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak.
- Urrian, iraileko kupoaren ordainketa dela-eta, kupoaren metodologiak sortutako kenkarietan aldaketak izaten dira, eta aldaketa horien eraginez, era berean, urritik aurrera ekarpen bereziak berriro kalkulatu behar dira.
- Azaroan, ohikoa denez eta 2/2007 Legearen 23. artikulua ezarritakoari jarraituz, aurre-likidazioko egokitzapen bat egin zen Ekonomia Itunaren

b. Modificaciones durante el ejercicio

De acuerdo con lo establecido en la Ley 2/2007, las modificaciones de las Aportaciones serán distribuidas a partes iguales entre los plazos del ejercicio pendientes de vencimiento.

En el ejercicio 2011 hay varios hechos que provocan un recálculo de las Aportaciones:

- En mayo de 2011 se determina el Cupo Provisional para 2011 y se liquida el Cupo de 2010. Estos nuevos cálculos ocasionan el recálculo a partir del mes de junio de la Aportación General y de las Aportaciones Específicas.
- En el mes de octubre como consecuencia del pago del Cupo del mes de septiembre se producen cambios en las deducciones procedentes de la metodología del Cupo que ocasionan a su vez el recálculo a partir del mes de octubre de las Aportaciones Específicas.
- En el mes de noviembre, como es habitual y conforme a lo establecido en el artículo 23 de la Ley 2/2007, se realizó un ajuste preliquidatorio de acuerdo a las

kudeaketatik sortutako diru-sarreraren likidaziorako aurreikuspenak oinarri hartuta, horiek ekitaldi bakoitzeko urriaren 15 baino lehenago Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartu ondoren.

- 2012ko otsailean, 2011ko ekarpenen likidazioa egin zen, itundutako zergetan benetan bildutakoari dagokionez foru-aldundiek kontabilizatutakoa oinarri hartuta eta kalkuluan parte hartzen duten gainerako aldagaien datu errealak ikusita.

III.6. koadroan ikusten da goian adierazitako egoera horietako bakoitzak zer-nolako eragina izan zuen ekarpenen birkalkulatzean aurreko egoerarekiko.

previsiones de liquidación de los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas con anterioridad al día 15 de octubre de cada ejercicio.

- En febrero de 2012 se practicó la Liquidación de las Aportaciones del 2011, sobre la recaudación real por tributos concertados contabilizada por las Diputaciones Forales y a la vista de los datos reales del resto de variables que intervienen en el cálculo.

La incidencia de cada una de las circunstancias anteriores en el recálculo de las Aportaciones, con respecto a la situación inmediata anterior, se indica en el Cuadro III.6.

ALDAKETAK EAE-RI EGINDAKO EKARPENEAN / MODIFICACIONES EN LAS APORTACIONES A LA CAPV				
KONTZEPTUAK CONCEPTOS	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 2011ko ots. febrero 2011
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	-10.956		-570.032	-146.576
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	292			
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	-1			
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	-283			
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	18			
Eskumen berriak / Nuevas competencias	-5.618	7.842		
Abal publikoak emateko aparteko programa / Programa extraordinario de concesión de avales públicos	1.517	1.774		
ALDAKETAK, GUZTIRA / TOTAL MODIFICACIONES	-15.030	9.616	-570.032	-146.576

aurreko egoerarekiko aldaketak / modificaciones respecto de la situación inmediata anterior

KOADROA / CUADRO III.6

Jakina, aldaketa horien guztirako kopurua bat dator ekarpenen likidazioaren —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartzen duena— eta hasieran onartutako kopuruen artean dagoen aldearekin (III.7 koadroa).

El importe acumulado de estas modificaciones coincide, lógicamente, con la diferencia entre la liquidación de las aportaciones, que se aprueba por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, y las cifras inicialmente aprobadas (Cuadro III.7).

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK 2011N IZANDAKO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2011

000€

FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DD. FF.	LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	DIFERENTZIA DIFERENCIA
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	7.314.810	8.075.240	-760.430
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS			
Ertzaintza / Policía Autónoma	27.908	26.739	1.169
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	2.992	2.995	-3
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	32.616	33.747	-1.131
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	417	345	72
Eskumen berriak / Nuevas competencias	527.068	533.859	-6.791
Abal publikoak emateko aparteko programa / Programa extraordinario de concesión de avales públicos	9.617		9.617
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	7.915.428	8.672.925	-757.497

KOADROA / CUADRO III.7

Lehen aipatutako aldeak honek eragin ditu: foru-aldundiek zerga itunduengatik benetan bildutakoa hasierako aurrekontukoa baino gutxiago izatea (III.8 koadroa).

La causa fundamental de estas diferencias, antes mencionadas, ha sido la disminución sobre el presupuesto inicial de la recaudación por tributos concertados de las Diputaciones Forales (Cuadro III.8).

FORU-ALDUNDIEN 2011KO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DIPUTACIONES FORALES 2011
ITUNDAKO ZERGEN BILKETA / RECAUDACIÓN TRIBUTOS CONCERTADOS

000€

LH / TT.HH.	BENETAN BILDUTAKOA RECAUDACIÓN REAL	AURREKONTUA PRESUPUESTO	ALDEA DIFERENCIA
ARABA / ÁLAVA	1.830.955	2.036.879	-205.924
BIZKAIA	6.053.584	6.524.027	-470.443
GIPUZKOA	3.596.742	3.940.019	-343.277
GUZTIRA / TOTAL	11.481.281	12.500.925	-1.019.644

KOADROA / CUADRO III.8

Foru-aldundiek 2011ko ekitaldian egindako ekarpenen likidazioa 7.915.428 mila euro izan zen. Foru-aldundiek 2010. urtean egindako ekarpenak 7.978.128 mila eurokoak izan ziren, eta 2009. urtean egindakoak 7.077.630 mila eurokoak.

La liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales del ejercicio 2011 fue de 7.915.428 miles de euros. Las aportaciones realizadas por las Diputaciones Forales en el año 2010 fueron 7.978.128 miles de euros y las realizadas en el 2009 ascendieron a 7.077.630 miles de euros.

Horrela, bada, 2010ean egindako ekarpenen aldean, 2011n egindako ekarpenen kopurua jaitsi egin da: -%0,8. Bestaldetik, 2010ean egindako ekarpenen zenbatekoa 2009an egindakoena baino % 12,7 handiagoa izan zen.

La disminución de las aportaciones realizadas en el 2011 respecto a las realizadas en el 2010 es de un -0,8%. Las aportaciones realizadas en el 2010 fueron un 12,7% superiores que las realizadas en el 2009.

Jarraian dago adierazita foru-aldundiek 2011ko ekitaldian egindako Ekarpen Orokorren likidazioa.

La liquidación de la Aportación General de las Diputaciones Forales del ejercicio 2011 aparece a continuación.

2011RAKO EKARPEN OROKORRAREN LIKIDAZIOA	
LIQUIDACIÓN DE LA APORTACIÓN GENERAL DE 2011	
	ooo€
Banatu behar diren Elren kudeaketatik eratorritako sarrerak	11.481.694
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto	
Itundutako zergen bilketa	11.481.281
Recaudación Tributos Concertados	
Interesak	413
Intereses	
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak	-1.028.317
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo	
1.Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado	-418.929
1.1 2010eko kupo eta konpentsazioen likidazioa	-62.577
Liquidación Cupo y compensaciones 2010	
2010eko kupoaren likidazioa	-44.066
Liquidación Cupo 2010	
2010eko finantza-kompentsazioen likidazioa	-18.511
Liquidación Compensaciones financieras 2010	
1.2 2011ko kupo likidoa eta konpentsazioak	-356.353
Cupo Líquido y compensaciones 2011	
2011ko kupo likidoa eta konpentsazioak	-474.324
Cupo Líquido 2011	
2011ko finantza-kompentsazioak	117.971
Compensaciones financieras 2011	
2.Ertzaintza	-27.908
Policía Autónoma	
2010eko likidazioa	-1.123
Liquidación 2010	
2011ko balorazioa	-26.785
Valoración 2011	
3.Finantzaketa berezia	-54.412
Financiación específica	
Ezohiko osasun-gastuen finantzaketa	-2.992
Financiación gasto sanitario extraordinario	
Hezkuntzaren Lege Organikoaren garapena	-32.616
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	
SAAD hitzartutako maila	-18.803
Nivel acordado SAAD	
4.Eskumen berriak	-527.068
Nuevas competencias	
2010eko likidazioa	-2.597
Liquidación 2010	
2011ko balorazioa	-524.472
Valoración 2011	
5.Kenkari bereziak	-9.617
Deducciones especiales	
Abal publikoak emateko aparteko programa	-9.617
Programa extraordinario de concesión de avales públicos	
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK	10.443.760
RECURSOS A DISTRIBUIR	
Ekarpen Orokorra (% 70,04)	7.314.810
Aportación General (70,04%)	
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA	7.314.810
TOTAL APORTACIÓN GENERAL	

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2010eko otsailaren 12an izandako bileran, enpresa-finantzetarako abal publikoak emateko aparteko programa onartu zuen. Programaren aurrekontu-kostua foru aldundiek eta Eusko

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas en sesión celebrada el 12 de febrero de 2010 aprobó el programa extraordinario de avales públicos para la financiación empresarial, cuyo coste presupuestario es financiado por las

Jaurlaritzak finantzatzen dute, Ekarpen Orokorraren eta Ekarpen Bereziaren kalkuluan kenkari berezia kontuan izatearen bidez. 2011. urtean 9.617 mila euro izan da kostua.

Abal-plan horri dagokionez, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2011ko otsailaren 15ean egindako bileran, onartu zuen 2009an, 2010ean eta 2011n emandako abalen komisiotatik eratorritako zenbatekoa banatu behar dela EAEko erakundearen artean, beraien koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

2012ko otsailean urte horietako zenbatekoak banatu ziren.

diputaciones forales y el Gobierno vasco mediante la consideración de una deducción especial en el cálculo de la Aportación General y su correspondiente Aportación Específica. En el año 2011 el coste ha sido de 9.617 miles de euros.

En relación con este plan de avales el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en sesión celebrada el 15 de febrero de 2011, acordó que el importe procedente de las comisiones de avales concedidos en 2009, 2010 y 2011 se repartieran entre las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos.

En febrero de 2012 se repartieron los importes correspondientes a dichos años.

000€

ERAKUNDEA / INSTITUCIÓN	%	ABALEN PLANA PLAN AVALES
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	70,04	1.099
FORU ALDUNDIAK / DIPUTACIONES FORALES	29,96	470
ARABA / ÁLAVA		79
BIZKAIA		236
GIPUZKOA		155
GUZTIRA / TOTAL	100,00	1.569

Bestalde, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2006-02-13n egindako bileran, onartu zuen Zailtasunak dituzten Enpresentzako Ezohiko Laguntza Planarengatik (3R) 2006-01-01etik egindako berreskurapenen zenbatekoa Euskadiko erakunde guztien artean urtero banatu behar direla, beraien koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

2011ko ekitaldian ez da banatu inolako zenbatekorik, kontzeptu hori dela eta.

Gainera, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2009ko otsailaren 12an egindako bileran, honako hau erabaki zuen: behin Inbertsio Estrategikoetarako Funtseko laguntza-programa amaituta, programaren itzulketak, 2009.1.1etik aurrera, erakunde guztien artean banatuko zirela, bakoitzaren koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

2011ko ekitaldian, honako kopuru horiek banatu dira:

Por otra parte, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en su reunión de 13-02-2006, acordó que el importe de las recuperaciones por el Plan de Actuación Extraordinario para Empresas en Dificultades (3R) efectuadas a partir del 01-01-2006 se distribuyeran anualmente entre todas las instituciones del País Vasco, en función de sus coeficientes vertical y horizontales.

Durante el ejercicio 2011 no se ha distribuido ningún importe por ese concepto.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en su reunión de 12 de febrero de 2009 acordó que una vez finalizado el programa de ayudas del Fondo de Inversiones Estratégicas, los reintegros del programa a partir del 1.1.2009 se distribuirían entre todas las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos.

Durante el ejercicio 2011 se han distribuido los siguientes importes:

000€

ERAKUNDEA / INSTITUCIÓN	%	IEF / FIE
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	70,04	14.000
FORU ALDUNDIAK / DIPUTACIONES FORALES	29,96	6.000
ARABA / ÁLAVA		900
BIZKAIA		3.150
GIPUZKOA		1.950
GUZTIRA / TOTAL	100,00	20.000

c. 2002-2011 aldiko bilakaera

III.9 koadroan, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoari 2002-2011 aldian egindako ekarpenen likidazioa jasotzen da, eta III.2 eta III.4 grafikoean, berriz, grafikoki adierazita daude, kontzeptuka eta foru-aldundika, hurrenez hurren.

c. Evolución en el período 2002-2011

En el Cuadro III.9 se recoge la liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, realizadas durante el período 2002-2011 y de forma visual en los Gráficos III.2 y III.3, según conceptos y por Diputaciones Forales, respectivamente.

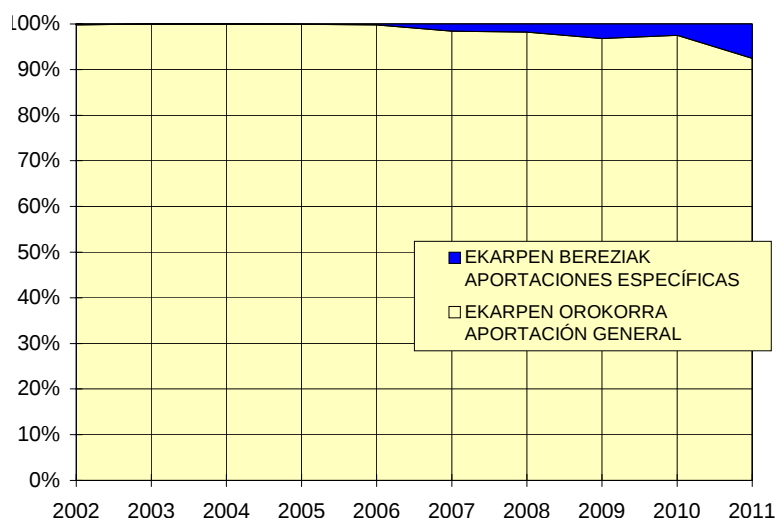
FORU-ALDUNDIEK EUSKADIKO ERAKUNDE ERKIDEEI EGINDAKO EKARPENEN BILAKAERA
EVOLUCIÓN DE LAS APORTACIONES REALIZADAS POR LAS DD. FF. A LAS INSTITUCIONES COMUNES DEL PAÍS VASCO

000€

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	7.314.810	7.774.246	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	7.085.585	6.181.796	5.764.518	5.451.548
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS	600.619	203.882	230.403	141.316	140.973	17.968	2.760			13.200
GUZTIRA / TOTAL	7.915.428	7.978.128	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	7.088.345	6.181.796	5.764.518	5.464.748
ARABA / ÁLAVA	1.328.209	1.349.102	1.196.827	1.338.394	1.451.856	1.287.304	1.185.171	1.028.033	964.980	906.602
BIZKAIA	3.975.128	4.000.233	3.534.569	3.955.961	4.314.283	4.001.443	3.568.273	3.112.534	2.898.400	2.743.303
GIPUZKOA	2.612.091	2.628.793	2.346.234	2.601.775	2.834.903	2.594.316	2.334.901	2.041.229	1.901.138	1.814.843
% ARABA / ÁLAVA	16,78%	16,91%	16,91%	16,95%	16,88%	16,33%	16,72%	16,63%	16,74%	16,59%
% BIZKAIA	50,22%	50,14%	49,94%	50,10%	50,16%	50,76%	50,34%	50,35%	50,28%	50,20%
% GIPUZKOA	33,00%	32,95%	33,15%	32,95%	32,96%	32,91%	32,94%	33,02%	32,98%	33,21%

KOADROA / CUADRO III.9

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO EKARPENA
APORTACIONES A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
2002-2011 ALDIA / PERÍODO 2002-2011



GRAFIKOA / GRÁFICO III.2

Foru-aldundiek aldi horretan egindako ekarpenei dagokienez, hauexek dira zedarri nagusiak:

Los hitos más significativos en las Aportaciones de la Diputaciones Forales durante este período son los siguientes:

- Legebiltzarrak 6/1996 Legea onartu zuen, urriaren 31koa, 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 urteetako ekitaldiei aplikak dakiekeen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehazteko metodologia finkatzen duena. Lege horretan, 7/1985, 9/1988 eta 5/1991 legeetan erabilitako sistema berbera erabili zen, baina horiek aplikatzean izandako eskarmentuaren ondorioz egoki jotako berrikuntzak sartu ziren.
- El Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/1996, de 31 de octubre, por la que se establecía la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, reiterando básicamente el sistema utilizado en las Leyes 7/1985, 9/1988 y 5/1991 e incorporando las novedades que la experiencia en su aplicación aconsejaban.
- Abuztuaren 4ko 38/1997 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 37/1997 Legea, 1997-2001 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 14/1997 Legea onartu zuen, urriaren 10ekoa, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuei 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 ekitaldietan eman beharreko Ekarpenak Zehazteko Metodologiaren Legea egokitzen duena.
- Tras la publicación de la Ley 38/1997, de 4 de agosto, de modificación del Concierto Económico y de la Ley 37/1997, de igual fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 1997-2001, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 14/1997, de 10 de octubre, de adaptación de la Ley de metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001.

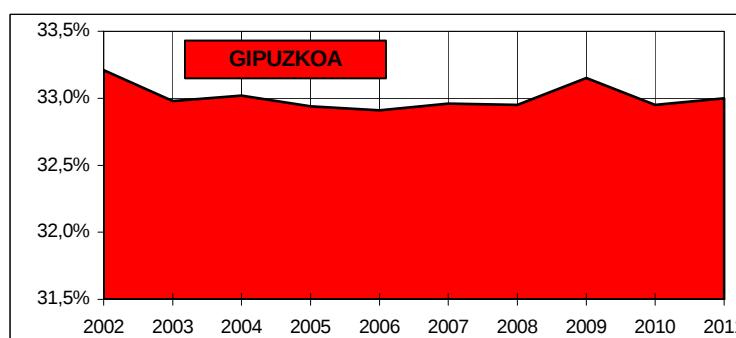
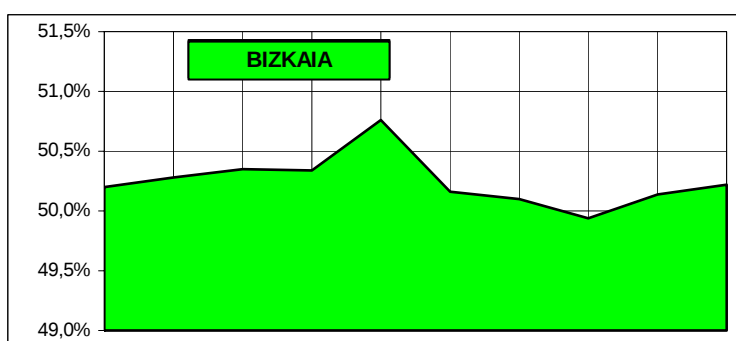
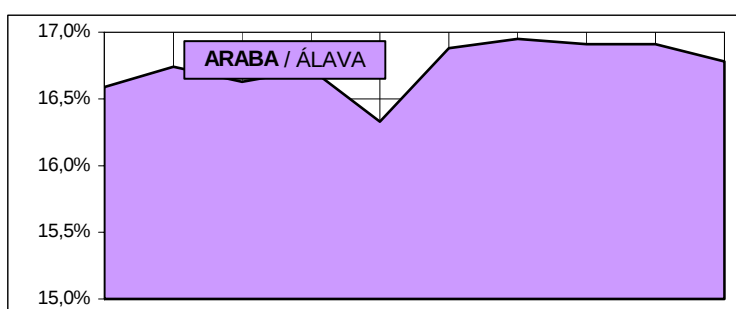
- 1997-2001 bosturtekoan, Euskadik zenbait eskumen bereganatu zituen, eta horrek, 6/96 Legearen 10. artikulua aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoan minorazioa ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Eginkizun hauek eskualdatu zaizkio Euskadiri:
 - Zerga-eskumen berriei adskribitutako bitarteko pertsonalak, 1997an Ekonomia Ituna aldatu ondoren. Foru-aldundiek hartu dituzte.
 - Aseguru-bitartekariak. Foru-aldundiek ekarpen berezi osagarria egiten dute, Estatuari ordaindu beharreko kupoan egindako minorazioaren kopuru berekoa.
 - Itsasoko Gizarte Institutuaren osasun-laguntza eta gizarte-zerbitzuak. Lehenengoa Eusko Jaurlaritzari dagokio, eta, bigarrena, berriz, foru-aldundiei (ekintza zuzena izan ezik). Kasu honetan, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Eusko Jaurlaritzari egindako eskualdatzeengatik. Hori, aurretik, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidotik kendu da.
- Beste alde batetik, 1999 urtean, erakunde erkideen nekazaritza-arloko zerbitzuak eta eginkizunak (FEGA) eskualdatu zitzaizkien foru-aldundiei. Horrek, 6/96 Legearen zortzigarren xedapen gehigarria aplikatuz, ekarpen orokorrean minorazioa izatea eragin zuen, eskualdaketak balioesteagatikoa, hain zuzen.
- Horrez gain, errepideen arloan, 2000 urtean foru-aldundiei eskualdatu zitzairen A-8a, Bilbao-Behobia autobidea.
- 2001eko azaroaren 30ean, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien aurrekontuak egin ahal izan zitezen, Legebiltzarrak 2/2001 Legea onartu zuen. Horren bidez, 2002 urteko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin beharreko ekarpenen aurreikuspenak zehazten dira.
- En el quinquenio 1997/2001 el País Vasco asumió nuevas competencias que han supuesto, en aplicación del artículo 10 de la Ley 6/96, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. Las nuevas funciones traspasadas han sido:
 - Medios personales adscritos a las nuevas competencias tributarias tras la modificación del Concierto Económico en 1997, asumidas por las Diputaciones Forales.
 - Mediadores de Seguros. Las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
 - Asistencia sanitaria y servicios sociales del Instituto Social de la Marina. La primera corresponde al Gobierno Vasco y la segunda, excepto la acción directa, a las Diputaciones Forales. En este caso, las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por los traspasos al Gobierno Vasco que previamente ha sido minorada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- Por otro lado, en 1999 se traspasaron servicios y funciones en materia de agricultura (FEGA) de las Instituciones Comunes a las Diputaciones Forales que supuso, en aplicación de la Disposición Adicional Octava de la Ley 6/96, una minoración en la Aportación General por la valoración de los traspasos.
- Asimismo, en materia de carreteras, se traspasó en 2000 la Autopista A-8 Bilbao-Behobia a las Diputaciones Forales.
- El 30 de noviembre de 2001, a fin de elaborar los Presupuestos para el ejercicio 2002 del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2001, por la que se determina la previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2002.

- Horrez gain, maiatzaren 23ko 12/2002 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 13/2002 Legea, 2002-2006 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 6/2002 Legea onartu zuen, urriaren 4koa, Baliabideen Banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundien ekarpenak zehazteko metodologiaren Legea, 2002-2006 urteetako aldiari aplikatzeko.
- 2005eko ekitaldian Ertzaintzako promozio berriak sartu ziren, eta horrek, 2002-2006 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen bosgarren xedapen gehigarria aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupu likidoan minorazioa ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Kasu honetan, eskumena Eusko Jaurlaritzak duenez, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Estatuari ordaindu beharreko kupoan egindako minorazioaren kopuru berekoa.
- 2007ko martxoaren 23an, Eusko Legebiltzarrak 2/2007 Legea onartu zuen, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa. Lege horretan, aintzat hartu beharreko aurreikuspenak ere hartu dira kontuan, aldi horretan kupoa kalkulatzeko metodologia dela-eta, Estatuako Administrazioarekin sinatutako akordio berrietatik etor daitezkeen egoera berriak ere jasota egon daitezzen.
- Azkenik, urtarrilaren 9ko 3/2009 Errege Dekretuaren bidez, ikerketa eta garapen zientifiko eta teknikoaren eta berrikuntzaren arloko zenbait eskumen eskualdatu ziren EAera, 2009ko urtarrilaren 1etik eragina izan zutela. Azaroaren 5eko 1441/2010 eta 1442/2010 Errege Dekretuaren bitartez, 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dituela ondorioak, Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion lanaren,
- Del mismo modo, tras la aprobación de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, de renovación del Concierto Económico y de la Ley 13/2002, de la misma fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 2002-2006, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/2002, de 4 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2002-2006.
- En el ejercicio 2005 la incorporación de nuevas promociones de la Ertzaintza ha supuesto, en aplicación de la Disposición Adicional Quinta de la Ley Quinquenal de Cupo para 2002-2006, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. En este caso, dado que la competencia es del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales satisfacen una aportación específica por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- El 23 de marzo de 2007, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2007, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2007-2011 donde se introducen las previsiones necesarias para recoger los aspectos que se derivan de los nuevos acuerdos con la Administración del Estado en relación con la metodología de cálculo del Cupo para dicho periodo
- Por último, por el Real Decreto 3/2009 de 9 de enero se traspasaron a la CAPV competencias en materia de investigación y desarrollo científico y técnico e innovación, con efectividad del 1 de enero de 2009. Por los Reales Decretos 1441/2010 y 1442/2010 de 5 de noviembre fueron traspasados, con efectividad del 1 de enero de 2011, a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de

enpleguaren eta enplegurako lanbide-heziketaren esparruko lan-arloko legeria betearazteko eginkizun eta zerbitzuak; ordura arte, Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak eta Itsasoko Gizarte Institutuak (IGI) gauzatzen zituzten eskumen horiek.

ejecución de la legislación laboral en el ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, que realizan el Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) y el Instituto Social de la Marina (ISM).

**LURRALDE HISTORIKO BAKOITZAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
ERAKUNDE ERKIDEEI 2002-2011 ALDIAN EGINDAKO EKARPENEN
KOEFIKIENTEAK**
COEFICIENTES DE APORTACIÓN DE CADA TERRITORIO HISTÓRICO A
LAS INSTITUCIONES COMUNES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL
PAÍS VASCO PERÍODO 2002-2011



GRAFIKOA / GRÁFICO III.3

3.a.2. Euskadiko beste erakunde batzuen beste transferentzia batzuk

Atal honetan, 2011ko aurrekontu arruntean sortutako diru-sarrerak jasotzen dira, foru-aldundietatik eta autonomia-erkidegoko askotariko udal- eta lurralde-erakundeetatik datozen transferentzien ondorio diren diru-sarrerak, alegia. Sarrerok, 7.746 mila eurokoak izan ziren. Hona hemen diru-sarrera horien osaera:

- Berrikuntza Funtza (BF). Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak 2007ko urtarrilaren 18an hartutako erabaki bidez sortu zen, 2008-2012 aldian arlo honetako jarduerak eta proiektuak batera finantzatzeko. Zuzkidura, guztira, 2008-2012 aldirako, 200.000 mila eurokoa izan da. Kopuru hori batera finantzatzeko dute Eusko Jaurlaritzak (% 85) eta foru-aldundiek (% 15), 40.000 mila euro bost urterokotan. Ondorioz, 2011n, kontzeptu hori dela-eta, foru-aldundiek 6.000 mila euro transferitu zizkioten Eusko Jaurlaritzari.
- Beste diru-sarrera batzuk. Azkenik, 2011ko ekitaldian, diru-sarrera gisa zenbatu ziren honako kontzeptu hauei dagozkien 1.746 mila euro:
- Zarauzko Udalaren hitzarmena, pasagunea kentzeko: 166 mila euro.
- Bilboko Udalarekin hitzarmena, tranbiarako: 1.528 mila euro.
- Durangoko Udalaren 4 mila euroko sarrera, Berritzeguneko 2011ko funtzionamendu-gastuengatik.
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren 48 mila euroko diru-laguntza, osasun publikoan ikerketa-proiekturako.

3.a.3. Estatuko administrazioaren transferentziak

3.a.2. Otras transferencias de Instituciones del País Vasco

En este apartado se recogen los ingresos devengados en el presupuesto ordinario de 2011, como consecuencia de transferencias procedentes de las Diputaciones Forales y de diversos Entes Municipales y Territoriales de la Comunidad Autónoma, que ascendieron a 7.746 miles de euros y cuya composición es la siguiente:

- Fondo de Innovación (FI). Creado por acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de fecha 18 de enero de 2007, a fin de que durante el período 2008-2012 se cofinancien actividades y proyectos en este ámbito. La dotación total es de 200.000 miles de euros para el periodo 2008-2012. Este importe será cofinanciado por el Gobierno Vasco (85%) y las Diputaciones Forales (15%) en cinco anualidades de 40.000 miles de euros cada una. En consecuencia, en 2011, las Diputaciones Forales transfirieron al Gobierno Vasco por este concepto 6.000 miles de euros.
- Otros ingresos. Finalmente, en el ejercicio de 2011 se reconocieron ingresos por 1.746 miles de euros correspondientes a los conceptos siguientes:
- Convenio con el Ayuntamiento de Zarautz para la supresión de los pasos a nivel: 166 miles de euros.
- Convenio con el Ayuntamiento de Bilbao para el Tranvía: 1.528 miles de euros.
- Ingreso de 4 miles de euros por parte del Ayuntamiento de Durango por gastos de funcionamiento en el Berritzegune de 2011.
- Subvención de 48 miles de euros de la Diputación Foral de Gipuzkoa para un proyecto de investigación en salud pública.

3.a.3. Transferencias de la Administración del Estado

Atal honetan sartzen dira Estatuko administrazioetik sortutako transferentzia ez-periodikoak, ingurumeneko, estatistikako, hezkuntzako eta beste zenbait alorretako jarduerak finantzatzeko hitzarmenen eta akordioen ondoriozkoak. 2011n, 254.805 mila euro izan ziren. Hona hemen kontzeptuak eta kopuruak:

En este apartado se incluyen las transferencias no periódicas devengadas procedentes de la Administración del Estado por convenios y acuerdos de financiación para actuaciones conjuntas en materia de medio ambiente, estadística, educación, etc. Se contabilizaron en 2011 un total de 254.805 miles de euros, por los conceptos y cantidades siguientes:

Hezkuntza, Gizarte Politika eta kirola Ministerioa / Ministerio de Educación, Política Social y Deporte	4.666
Laguntzak	1.317
Ayudas a proyectos de innovación aplicada y transferencias del conocim. centros	
Erretiratuentzako kalte-ordainen hitzarmena	1.835
Convenio indemnizaciones para jubilación	
Europako Goi Mailako Hezkuntza Esparrura egokitzeko diru-laguntza	350
Subvención adaptación al espacio europeo de educación superior	
Literatura Ibilbideak programarako hitzarmena	23
Convenio programa Rutas Literarias	
Eskola Bidaia-ri programarako hitzarmena	67
Convenio programa Escuelas Viajeras	
Lanbide Prestakuntzako Plan Estrategikoa	1.074
Plan Estratégico de la Formación Profesional	
Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa / Ministerio de Ciencia e Innovación	160
Ikerkuntza-jarduera areagotzeko hitzarmena	160
Convenio para la intensificación de la actividad investigadora	
Kultura Ministerioa / Ministerio de Cultura	287
Bibliografia-ondarea digitalizatzea	150
Digitalización del patrimonio bibliográfico	
Ondare bibliografikoaren katalogo kolektiboa	37
Cátalo go colectivo patrimonio bibliográfico	
Urdaibai Ondare Kulturalaren haren baioa emateko jarduerak	100
Actuaciones puesta en valor Patrimonio Cultural Urdaibai	
Kirol Kontseilu Gorena / Consejo Superior de Deportes	31
Jarduera fisiko eta kirola sustatzeko ikastetxeen garapena	9
Desarrollo centros escolares promotores actividad física y deportes	
Haur eta kadeteen mailako kirolari-ri joan-etorriak 2010ean	22
Desplazamientos de deportistas infantiles y cadetes 2010	
Ingurumen eta Landa eta Itsas Ingurune-ko Ministerioa	2.466
Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino	
Nekazaritza agenda estatistikoa / Agenda estadística agraria	108
FEGA transferentziak / Transferencias FEGA	429
Landare-barietateak / Variedades vegetales	3
Landa Sare Nazional-eko proiektuak / Proyectos Red Rural Nacional	72
Arrantza-ontziak Desegiteko Plan Nazionala	1.854
Plan Nacional de Desmantelamiento de Buques Pesqueros	
Justizia Ministerioa / Ministerio de Justicia	147
Hitzarmena, Dokumentazio Judizialeko Zentroa	82
Convenio Centro Documentación Judicial	
Errekurtsoak aurkezteko gordailuen ondoriozko diru-sarrerak	65
Ingresos derivados de depósitos para recurrir	
Botere Judizialaren Kontseilu Nagusia / Consejo General del Poder Judicial	24
Epaile eta magistratu-ri prestakuntza	24
Formación jueces y magistrados	
Justizia Administrazio-ko Ikasketa Juridiko-ri Zentroa	3
Centro de Estudios Jurídicos de la Administración de Justicia	
EAEko fiskalen eta idazkari judizial-ri prestakuntza	3
Formación fiscales y secretarios judiciales de la CAE.	
Osasun eta Kontsumo Ministerioa / Ministerio de Sanidad y Consumo	1.283
Sendagai-ri erabilera arrazional-erako prestakuntzako programa	977
Programa de formación para el uso racional del medicamento	

Droga-mendekotasunen programarako hitzarmena	306
Convenio programa de drogodependencias	
GSIN	6.029
INSS	
Aldi baterako ezintasun prozesuaren elkarkomunikazio eta kudetaketarako sistema	6.029
Sistema de intercomunicación y gestión de procesos de incapacidad temporal	
Sustapen Ministerioa / Ministerio de Fomento	198
Topografia-oinarriak harmonizatzeko hitzarmena	
Convenio armonización de bases topográficas	75
Aireko ortofotografiaren plan nazionala	110
Plan Nacional de Ortofotografía aérea	
Lurzorua okupazioari buruzko informazio-sistema eguneratzeko hitzarmena	13
Convenio de actualización del sistema de información sobre ocupación del suelo	
Zinematografia eta ikus-entzunezko Arteen Institutua	1.337
Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales	
Zinema-aretoetara sartzeko hitzarmena	220
Convenio para favorecer el acceso a salas cinematográficas	
Zinemagintza eta ikus-entzunezko industria sustatzea	1.117
Fomento industria cinematográfica y audiovisual	
Lan eta Immigrazio Ministerioa	893
Ministerio de Trabajo e Inmigración	
Etorkinak hartu eta gizarteratzeko hitzarmena	893
Convenio acogida e integración de inmigrantes	
Ogasun Ministerioa / Ministerio de Hacienda	237.281
Trenbide-sare berria. Euskal Y-a	218.300
Nueva Red Ferroviaria Y vasca	
Partaidetza Ertzaintzako erretiro-adina aurreratzeko finantziazioan	8.248
Participación en la financiación de la anticipación edad de jubilación Ertzaintza	
Partaidetza EGIFeko diru-sarreretan	10.733
Participación en ingresos del FSE	
GUZTIRA / TOTAL	208.596

3.a.4. Europar Batasunetik datozen funtsak

Erkidegoko funtsetatik datozen diru-laguntzak Europar Batasunak hartutako aurrekontu-konpromisoei jarraituz ematen dira, eta kasu bakoitzeko erregelamenduari erreparatuz, bi modutan ordain daitezke: aurrerakin moduan, edo behin betiko ordainketa eginez.

Finantza arloan esku-hartzeko zenbait modu daude, funtzionatzeko modu asko, eta denbora igarotzen da proiektuak onartzen direnetik laguntzak ematen diren arte eta behin betiko jasotzen diren arte. Horregatik, egokia dirudi, diru-sarrera horiek kontabilizatzeko, prozedura uniforme ezartzea, zuhertasun-printzipioan oinarrituta.

Horren ondorioz, 2000ko ekitalditik, kaxa-irizpidea erabili da Europar Batasunetik datozen laguntzak kontabilizatzeko. Hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian kobratzen direnean aitortuko dira Europako funtsetatik jasotzen diren diru-sarrerak.

3.a.4. Fondos procedentes de la Unión Europea

Las subvenciones procedentes de fondos comunitarios se materializan conforme a los compromisos presupuestarios contraídos por la Unión Europea, pudiendo adoptar la forma de anticipos o pagos definitivos, de acuerdo con la reglamentación establecida en cada caso.

Las diferentes formas de intervención financiera, la diversidad en su funcionamiento, así como el diferimiento en el tiempo desde la aprobación de los proyectos hasta la concesión de ayudas y el cobro definitivo de las mismas, aconsejaban establecer un procedimiento uniforme para la contabilización de estos ingresos basado en el principio de prudencia.

En consecuencia, desde el ejercicio 2000, en la contabilización de las ayudas provenientes de la Unión Europea se ha seguido el criterio de caja, es decir, los ingresos derivados de subvenciones de fondos europeos se reconocerán cuando se produzca el cobro efectivo de las mismas en la Tesorería General

a. Eskualde Garapeneko Europako Funtza. EGEF

1988. urtetik, EGEFek baterako finantzazioa eman die Euskadiko proiektuei. Hona hemen horien eskema:

Banakako proiektuak

1989. urteko erreformara arte, autonomia-erkidegoko eskumenekoak ziren Lurralde arteko Konpentsazio Funtseko banakako proiektuak aurkeztuz parte hartu zuten autonomia-erkidegoek EGEFen. Gehienez ere, % 30eko ekarpena egin zezakeen EGEFek.

Erkidegoko programak

Banakako proiektuetan jasotako laguntzak osatzeko —horrelakorik jaso bazuten—, autonomia-erkidegoek Europar Batasuneko lau programetan parte hartu ahal izan zuten: STAR eta VALOREN, 1986an onartutako programetan; eta RESIDER eta RENAVAL, 1988an onartutako programetan.

- STAR. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena zuen helburu, telekomunikazio-zerbitzu aurreratuak eta informazioaren teknologiak eskurago izan zitzaten lortuz.
- VALOREN. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena lortu nahi zen energiaren tokiko hornidura-baldintzak hobetuz. Horretarako, energia-baliabide potentzial endogenoez baliatuko ziren.
- RESIDER. Siderurgia nagusi zen eremuetan birmoldaketa sustatzeko erkidego-programa da. Euskadin, hiru lurralde historikoetako udalerriak daude horrelako egoeran. Programaren itzalean, ekoizpen-jarduerak sortu eta garatzea helburu zuten esku-hartzeak egin dira, bai eta ingurumena babestu eta hobetzea helburu dutenak ere.
- RENAVAL. Ontzigintza nagusi den eremuetan birmoldaketa laguntzeko erkidegoko programa. Bizkaian ezarri ahal izan zen, eta ekoizpen-jarduerak

de la Comunidad Autónoma.

a. Fondo Europeo de Desarrollo Regional. FEDER

El FEDER ha cofinanciado proyectos en el País Vasco desde 1988 de acuerdo con el siguiente esquema:

Proyectos Individuales

Hasta la reforma de 1989, la participación de la Comunidades Autónomas en el FEDER se materializó a través de la presentación de proyectos individuales del Fondo de Compensación Interterritorial, competencia del Gobierno Autonómico que significara en conjunto una aportación del FEDER máxima del 30%.

Programas Comunitarios

Complementando, en su caso, las asignaciones provenientes de Proyectos Individuales, las Comunidades Autónomas pudieron participar en los cuatro programas comunitarios: STAR y VALOREN desarrollados en 1986, RESIDER y RENAVAL en 1988.

- STAR. Su objetivo fue el desarrollo regional de zonas desfavorecidas mediante un mejor acceso a los servicios avanzados de telecomunicaciones y a las tecnologías de la información.
- VALOREN. Orientado hacia el desarrollo de determinadas regiones desfavorecidas mediante la mejora de las condiciones de abastecimiento local de la energía, a través del aprovechamiento de los recursos potenciales endógenos.
- RESIDER. Programa comunitario en favor de la reconversión de zonas siderúrgicas, que en el caso del País Vasco comprende municipios de los tres Territorios Históricos. A su amparo se han realizado actuaciones dirigidas a la creación y al desarrollo de actividades productivas, así como a la protección y mejora del medio ambiente.
- RENAVAL. Programa comunitario concebido para favorecer la reconversión de zonas de construcción naval. Aplicable a Bizkaia, consta de actuaciones para

garatzea helburu zuten esku-hartzeak, eta ingurumena babestu eta hobetzea helburu dutenak egiteko ekimenak ditu bere baitan.

Erkidegoaren ekimenak

Erkidegoko lehengo programen antzeko programak dira, planteamendu estrategikoa eta antolamendu funtzionala Europako Batzordeak berak egin baitu: berak zehaztu ditu lortu nahi diren helburuak (mugak desagertzeak eragindako arazoak konpontzea, armagabetzeak eragindakoak konpontzea eta abar) eta diruz lagundu daitezkeen proiektuak. Euskadik, 1989. eta 1993. urteen bitartean bi ekimenetan hartu zuen parte.

- STRIDE. Industria-gainbeheran dauden eskualdeei laguntzeko ekimena. Horretarako, berrikuntza eta I+D+jarduerak sustatuko dira. Euskadin, Teknologia Estrategiako Planaren 1. fasea sendotzeko erabili zen.
- INTERREG. Mugak desagertzeak ondorio txarrak izan dituen eremuetan jarduten du. Gipuzkoako Lurralde Historikoak muga-eskualdeetarako programa batean hartzen du parte, ekialdeko eta mendebaldeko Pirinioetako bi aldeetako eskualdeetarako programa batean, hain zuzen.

Programa operatiboak

EGEFen baitan, 1989an egitura-funtsen erreforma egin zenetik, ez da urtez urteko banakako proiekturik onartzen; aitzitik, estatu kideek urte anitzeko planetan adierazi behar dituzte beren beharrak. Irizpide horri jarraiki, 1989-1999 aldian, lau programa operatibo onartu ziren Euskadira, haietako bakoitza hiru urteko eperako. Gaur egun EAEko Proiektu Operatiboa (2007-2013) garatzen ari dira.

2011ko ekitaldian zehar 34.809 mila euroko eskubideak aitortu dira, honela banatuta:

desarrollar actividades productivas, así como para la protección y mejora del medio ambiente.

Iniciativas Comunitarias

Su perfil programático es similar al de los antiguos programas comunitarios, ya que están ideados por la propia Comisión en su planteamiento estratégico y en su configuración funcional: objetivos previstos (superación de los problemas derivados de la desaparición de las fronteras, del desarme armamentístico, etc.) y tipología de proyectos subvencionables. El País Vasco participó en dos de las iniciativas existentes entre 1989 y 1993.

- STRIDE. Iniciativa destinada al apoyo de las zonas en declive industrial, estimulando la innovación y las actividades en I+D. En el País Vasco se materializa en el desarrollo y consolidación de la 1ª fase del Plan de Estrategia Tecnológica (PET).
- INTERREG. Actúa sobre áreas donde la desaparición de las fronteras tiene un impacto negativo. El Territorio Histórico de Gipuzkoa participa en un programa para las regiones fronterizas, regiones de ambos lados de los Pirineos, Orientales y Occidentales.

Programas Operativos

En cuanto al FEDER se refiere, a partir de la reforma de los Fondos Estructurales de 1989 no se aprueban proyectos individuales para cada año, sino que los Estados miembros deben expresar sus necesidades en planes plurianuales. Así, en el período 1989-1999 se aprobaron cuatro programas operativos para el País Vasco, cada uno de ellos para un período de tres años. Actualmente se está desarrollando el Programa Operativo del País Vasco 2007-2013. (P.O.P.V. 07-13)

Durante el ejercicio 2011 se han reconocido derechos por valor de 34.809 miles de euros, distribuidos del modo siguiente:

b. Europako Gizarte Funtsa. EGF

Europako Gizarte Funtsa (EGF), lehen ere adierazi bezala, lan-merkatuan eragiteko finantza-tresna da. EGFtik etorri eta 2011n aitortutako diru-sarrerak 7.594 mila eurokoak dira, ondorengo programari dagozkionak:

Programa Eragilea / P.O. N. 2000ES053PO306:

7.594

c. LGENF

Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsa da. 2007ko urtarrilean NBBEF-Bermea desagertzen da eta bere lekuan bi funtsa sortzen dira nekazaritzari zuzendutako Europako laguntzak kudeatzeko: LGENF eta NBEF.

2011ko ekitaldian, 5.719 mila euroko diru-sarrerak aitortu dira.

d. NBEF

2007ko urtarrilaren 1etik aurrera Nekazaritza Bermatzeko Europa Funtse berri hau indarrean sartzen da. 2011rako laguntzen aurreikuspena 60.087 mila eurokoa zen, 51.272 mila euro diru-sarrerak bezala kontabilizatuta izanda.

e. Kohesio Funtsa

Kohesio Funtsa Europar Batasuna eratzekeo Itunaren 130D artikulua ezarritakoari jarraiki sortu zen. Artikulu horretan xedatzen da, 1993ko abenduaren 31 baino lehen, funts bat sortu behar dela, Europako Erkidegoak bere ekonomia- eta gizarte-kohesioa sendotzeko ekintzen barnean, finantza-laguntza emateko ingurumenaren 5. ekimen programaren baitako helburuak lortzen laguntzeko proiektuei. Laguntzak ingurumenaren sektoreko proiektuei emango zaizkie, bai eta garraio-azpiegituren Europar batetik besterako sareak sortzekoei ere.

Hona hemen funtsa zergatik sortu den: ekonomia atzeratuenak dituzten herrialdeek ahalegin handiak egin behar dituzte Ekonomia eta Moneta Batasunean sartu ahal izateko elkarganatze-irizpideak betetzeko; eta,

b. Fondo Social Europeo. FSE

El Fondo Social Europeo, FSE, como ya se ha indicado, es un instrumento financiero para actuar en el mercado de trabajo. Los ingresos reconocidos en 2011 y provenientes del FSE alcanzaron los 7.594 miles de euros, relativos al programa :

c. FEADER

Es el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural. En enero de 2007 desaparece el fondo Feoga-Garantía y se crean en su lugar dos fondos para gestionar las ayudas europeas dirigidas a la agricultura: FEADER y FEAGA.

Durante el ejercicio 2011, se han reconocido ingresos por un importe de 5.719 miles de euros.

d. FEAGA

A partir del 1 de enero de 2007 entra en vigor este nuevo Fondo Europeo Agrícola de Garantía. La previsión de ayudas para 2011 era de 60.087 miles de euros, habiéndose contabilizado ingresos por 51.272 miles de euros.

e. Fondo de Cohesión

El Fondo de Cohesión surge a partir del artículo 130D del Tratado de la Unión Europea, el cual establece la creación, antes del 31 de diciembre de 1993, de un Fondo que, en el marco de la acción de la Comunidad encaminada a reforzar su cohesión económica y social, proporcione una contribución financiera a proyectos que contribuyan a la consecución de los objetivos del 5º Programa de Acción del medio ambiente en el sector de las infraestructuras medioambientales y de la realización de redes transeuropeas en materia de infraestructuras del transporte.

La existencia del Fondo se justifica en razón de los esfuerzos que estos países con economías más retrasadas deberán realizar para someterse a la disciplina marcada por los criterios de convergencia fijados para el

horretarako, defizit publikoa murrizteko herstura-politikak ezarri behar dituztenez, lortu nahi da funtsak lagundutako azpiegiturek ez jasatea horrelako hersturarik.

Egitura-funtsek programei ematen zien laguntza, eta Kohesio Funtsak, berriz, proiektu jakinei ematen die banan-banan. Gainera, laguntza handiagoa izaten da, proiektuaren guztizko kostuaren % 80-85ekoa ere izan daiteke eta. Ez ohiko kasuetan, prestakuntzako azterketen eta aholkularitza teknikoaren % 100 ere finantza daiteke. Europako Batzordeak Europako Parlamentuari hitz eman dio orekari eutsiko diola eta laguntzen erdia ingurumen-alorreko proiektuei emango diela eta beste erdia garraioaren alorrekoiei.

1993 eta 1994ko ekitaldietan administrazio zentrala izan zen funts horren onuradun bakarra, eta urtean, gutxi gorabehera, 175.000 milioi pezeta jaso zituen batez beste. 1995era arte ez zuen autonomia-erkidegoek eta toki-erakundeek parte hartzeko inolako biderik zabaldu.

Europako Batzordeak autonomiei dagokien tartean onartutako proiektuak kudeatzen ditu Eusko Jaurlaritzak. Proiektuak Eusko Jaurlaritzak berak gauza ditzake, edota sozietate publiko batek, foru-aldundi batek edo toki-erakunde batek, horretarako sinatutako akordioen edo hitzarmenen bidez.

Horrela, Europatik jasotzen diren laguntzak, Eusko Jaurlaritzaren edo aipatutako erakunde edo organismoen aurrekontu arrunteko diru-sarrera moduan ager daitezke.

2000/2006 aldirako onartutako proiektuei dagokienez, nahiz eta 2002ko azkeneko hiruhilekoak hasia zen haietako batzuen betearazpena eta eskatua zen proiektu horien lehenengo aurrerakina, 2003. urtea arte ez ziren jaso Diruzaintza Nagusian Kohesio Funtsetik zetozen lehenengo zenbatekoak.

07-12-31n amaitutzat jo ziren 2000/2006 aldirako onartutako lau proiektu multzoak eta 2008an proiektu guztien azken saldoen eskaerak bidali ziren; haien zenbatekoa jaso beharreko laguntza osoaren % 20 izan da.

acceso a la Unión Económica y Monetaria, al objeto de que la inversión en el tipo de infraestructuras favorecidas por el Fondo no se resienta de las políticas de austeridad dirigidas a la reducción de déficits públicos.

A diferencia de los Fondos estructurales, la asistencia es otorgada de forma individualizada a proyectos específicos, no a programas, y el nivel de ayuda es superior, alcanzando el 80-85% del coste total del proyecto. En casos excepcionales, se puede financiar el 100% del coste total de los estudios preparatorios y de las medidas de asistencia técnica. La Comisión ha adquirido ante el Parlamento Europeo el compromiso de reparto por mitades de la ayuda entre proyectos medioambientales y de transporte.

En los ejercicios 1993 y 1994, la Administración central fue la única beneficiaria de este Fondo, con aproximadamente una media anual de 175.000 millones de pesetas, no articulando vía alguna de participación de las Comunidades Autónomas ni de las Entidades Locales hasta 1995.

El Gobierno Vasco gestiona los proyectos aprobados por la Comisión Europea dentro del tramo autonómico, cuya ejecución puede correr a cargo del mismo, o bien de una Sociedad Pública, de una Diputación Foral o de una Entidad Local, en virtud de acuerdos o convenios firmados al efecto.

Así, las ayudas europeas recibidas pueden constituir ingresos del presupuesto ordinario del Gobierno Vasco o de los entes u organismos citados.

En lo que respecta a los proyectos aprobados, para el período 2000/2006, si bien en el último trimestre de 2002 ya se había iniciado la ejecución de algunos de ellos y se había solicitado el primer anticipo de los mismos, hasta el año 2003 no se recibieron los primeros importes en la Tesorería General provenientes del Fondo de Cohesión.

Al 31-12-07 se dieron por finalizadas todas las actuaciones incluidas en los cuatro grupos de proyectos aprobados para el periodo 2000/2006 y a largo de 2008 se remitieron las peticiones de los saldos finales de todos los proyectos, cuya cuantía supone el 20% del

2011ko ekitaldian, ez dira diru-sarrerarik funtsa honengatik jaso.

f. ABFT

Arrantza Bideratzeko Finantza Tresnaren (ABFT) bidez, Arrantza Politika Bateratuaren egiturazko neurriak batera finantzatzen dira. Lehen helburuko eskualdeetatik kanpo geratzen diren eskualdeetan, beste batzuekin loturarik ez dutela gauzatzen dira, estatu-esparruko Programazio Agiri Bakarra izenekoetan.

2011ko ekitaldian zehar 2.422 mila euroko eskubideak aitortu dira.

g. FEP

2006ko ekainean onartu zen Arrantzarako Europako Funtsari (AEF) buruzko Erregelamendua, 2007 eta 2013 bitarteko. Erregelamendu horri jarraiki, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera, Arrantza Bideratzeko Finantza Tresna (ABFT) desagertu zen, eta haren ordean, Arrantzarako Europako Funtsa (AEF) ezarri.

2011ko ekitaldian zehar 3.954 mila euroko eskubideak aitortu dira, 2007-2013 Programa Eragilea eratorritakoak.

h. Europar Batasunetik datozen beste diru-sarrera batzuk

Aurrekoez gain, 2011n kopuru hauek jaso ziren Europar Batasunetik (mila eurotan):

total de la ayuda a recibir.

Durante el ejercicio 2011, no se han recibido cantidades correspondientes a este fondo.

f. IFOP

A través del Instrumento de Orientación de la Pesca, IFOP, se cofinancian medidas de acompañamiento de la Política Pesquera Común de carácter estructural, que en el caso de las regiones que quedan fuera del Objetivo nº 1 se instrumentan independientemente, mediante Documentos Únicos de Programación específicos de ámbito estatal.

Durante el ejercicio 2011 se han reconocido derechos por valor de 2.422 miles de euros.

g. FEP

En junio de 2006 se aprobó el Reglamento sobre el (FEP) para el periodo 2007-2013. De acuerdo con este Reglamento, a partir del 1 de enero de 2007 desaparece el IFOP (Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca) y es sustituido por el FEP (Fondo Europeo de la Pesca)

Durante el ejercicio 2011 se han reconocido derechos por valor de 3.954 miles de euros, procedentes del Programa Operativo 2007-2013.

h. Otros ingresos procedentes de la Unión Europea

Además, en 2011 se ingresaron, también provenientes de la Unión Europea, los importes siguientes (en miles de euros):

Leonardo Da Vinci Europako Programa Programa Europeo Leonardo Da Vinci	27
“ARTS-EASYWAY” proiektua Proyecto “ARTS-EASYWAY”	396
Lehiakortasun eta berrikuntzako esparru-programa Programa marco de competitividad e innovación	71
Eranet Programa Programa Eranet	74
LIFE Programa Programa LIFE	1
Creanova Programa Programa Creanova	10
“Nereida” Proiektua Proyecto Nereida	84
Arrantza-jardueraren kontroleko urteko programa Programa anual de control de la actividad pesquera	189
“EAEn bizitza osoan zehar ikaskuntza bultzaturik” proiektua Proyecto “Impulsando el aprendizaje a lo largo de la vida en Euskadi”	77
Etengabeko Ikaskuntzako Europar Programa Programa Europeo de Aprendizaje Permanente	29
Europa barruko sareetarako finantza-laguntzak Ayudas financieras redes transeuropeas	1.419
Ikerketa eta Teknologia-Garapenerako Esparru-Programa Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológico	4
GUZTIRA / TOTAL	2.381

3.a.5. Europar Batasunetik kanpoko funtsak

Txileko Hezkuntza Ministeriotik, aldi honetan, 322 mila euro jaso eta kontabilizatu dira, Txileko pertsonak lanbide-heziketako zentroetan hobetzea sustatzeko erakunde horrekin sinatutako hitzarmenaren ondorioz.

3.a.6. Zorpetzea

Eusko Jaurlaritzaren zorpetzeak, 2002 eta 2011 artean gauzatuak, honelako bilakaera izan zuen, miloi eurotan:

3.a.5. Fondos procedentes del exterior de la Unión Europea

Procedentes del Ministerio de Educación de Chile, durante este período se han recibido y contabilizado 322 miles de euros, en virtud del Convenio firmado con dicho organismo para promover el perfeccionamiento de personas chilenas en centros de Formación Profesional.

3.a.6. Endeudamiento

El endeudamiento del Gobierno Vasco formalizado entre 2002 y 2011 evolucionó del modo siguiente, en millones de euros:

ZORPETZE FORMALIZATUA / ENDEUDAMIENTO FORMALIZADO

000.000 €

Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.405,6	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8	4.382,1
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	366,9	390,0	275,0	300,0	0,0	0,0	200,0	1.411,0	1.889,0	787,7
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-222,5	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-606,5	-176,9	-61,2	-123,7	-169,5
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	144,4	252,3	159,1	69,3	-183,2	-606,5	23,1	1.349,9	1.765,4	618,2
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8	4.382,1	5.000,3

(*) 2007ko amortizazioan, jasotzeko aldia amaitzeagatik kitapena ere sartzen da, nahiz eta ez zegoen artean erabat ordainduta, 2004/12/29n formalizatutako 390 milioi euroko mailegutik.

(*) En la amortización de 2007 se incluye la cancelación por finalización del período de disposición, sin haberse hecho efectiva la misma, del préstamo de 390 millones de euros formalizado en 29/12/2004

KOADROA / CUADRO III.10

Zorpetze biziak edo xedatuak, honako bilakaera hau izan du:

El endeudamiento vivo o dispuesto ha tenido la siguiente evolución:

ZORPETZE BIZIA / ENDEUDAMIENTO VIVO

000.000 €

Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.130,2	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7	4.382,1
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	0,0	240,0	0,0	0,0	0,0	0,0	366,9	1.650,0	2.425,0	687,7
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-184,3	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	-176,9	-61,2	-123,7	-169,5
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	-184,3	102,3	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	190,0	1.588,9	2.301,4	518,2
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7	4.382,1	4.900,3

KOADROA / CUADRO III.11

2011n, 2011ko ekitaldiko Aurrekontuen Legeak ezarritako muga eta ekitaldiko amortizazioen bolumena kontuan hartuta, lau bono-jaulkipen (haietako hiru aurreko bono-jaulkipen luzapenak izan ziren) eta bost mailegu formalizatu ziren: 788 milioi euro guztira, eta hori guztia aurrekontuan jarritako diru-sarreraren kopurua betetzeko, Diruzaintzaren bilakaeraren etengabeko jarraipena egin ondoren eta aurrekontu-likidazioaren betearazpenaren gaineko aurreikuspenen etengabeko jarraipena egin ondoren.

Zorpetze berria egitea, mailegu sindikatu multzo baten 169,5 milioiko amortizazioa egotearekin batera, 518,2 milioi euro hazi da zor bizia, eta 618,2 milioi formalizatutakoa.

Durante el año 2011, considerando el límite establecido por la Ley de Presupuestos del ejercicio 2011 y el volumen de amortizaciones del ejercicio, se formalizaron cuatro emisiones de bonos, tres de ellas ampliaciones de emisiones anteriores, y cinco préstamos por un importe total de 788 millones de euros para cumplir la cifra de ingresos presupuestada, tras un seguimiento constante de la evolución de la Tesorería así como de las previsiones de ejecución de la liquidación presupuestaria.

Esta formalización de nuevo endeudamiento junto con la amortización de un importe de 169,5 millones de euros correspondiente a los préstamos sindicados existentes ha dado lugar a un incremento del endeudamiento vivo de 518,2 millones de euros y del formalizado de

618,2 millones de euros.

ZOR PUBLIKOAREN SALDO, 2011KO ABENDUAREN 31N SALDO DE DEUDA PÚBLICA A 31 DE DICIEMBRE DE 2011						
JAILKIPENAK EMISIONES	jailkipena emisión	interes-tasa tipo de interés	kopuru jailkitakoa importe formalizado	kopuru amort. importe amort.	zor deuda	amorti.-data fecha amort.
Obligazioen jailkipena Emisión obligaciones	26/11/1999	5,55%	125.000	0	125.000	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	30/12/2002	aldakorra variable	366.900	183.450	183.450	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	29/12/2004	aldakorra variable	275.000	45.833	229.167	2016
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	28/12/2005	aldakorra variable	300.000	100.000	200.000	2015
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	150.000	15.000	135.000	2029
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	50.000	5.000	45.000	2029
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	20/04/2009	aldakorra variable	50.000	5.000	45.000	2029
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	07/10/2009	4,646%	125.000	0	125.000	2024
Bonoak jailkipena Emisión bonos	28/10/2009	4,15%	700.000	0	700.000	2019
Epe luzerako mailegua (3) Préstamo largo plazo	24/11/2009	aldakorra variable	175.000	0	175.000	2029
Bonoak jailkipena Emisión bonos	11/12/2009	4,60%	186.000	0	186.000	2025
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,30%	45.000	0	45.000	2022
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,60%	30.000	0	30.000	2025
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	22/12/2009	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2018
Bonoak jailkipena Emisión bonos	15/06/2010	aldakorra variable	400.000	0	400.000	2018
Bonoak jailkipena Emisión bonos	21/06/2010	4,20%	300.000	0	300.000	2015
Epe luzerako mailegua (4) Préstamo largo plazo	21/06/2010	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2015
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	22/06/2010	4,80%	110.000	0	110.000	2020
Bonoak jailkipena Emisión bonos	30/06/2010	4,125%	140.000	0	140.000	2015
Bonoak jailkipena Emisión bonos	05/07/2010	4,75%	105.000	0	105.000	2017
Epe luzerako mailegua (5) Préstamo largo plazo	22/10/2010	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2017
Bonoak jailkipena Emisión bonos	28/10/2010	3,99%	213.000	0	213.000	2016
Bonoak jailkipena (6) Emisión bonos	28/10/2010	4,60%	77.000	0	77.000	2025
Bonoak jailkipena (7) Emisión bonos	03/12/2010	5,55%	144.000	0	144.000	2014
Bonoak jailkipena Emisión bonos	21/12/2010	aldakorra variable	50.000	0	50.000	2016
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	23/12/2010	aldakorra variable	150.000	0	150.000	2017
Bonoak jailkipena Emisión bonos	20/04/2011	6,375%	82.000	0	82.000	2021
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	18/10/2011	1,832%	300.000	0	300.000	2023
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	26/10/2011	5,883%	50.000	0	50.000	2017
Bonoak jailkipena (8) Emisión bonos	27/10/2011	3,99%	95.500	0	95.500	2016
Bonoak jailkipena (9) Emisión bonos	27/10/2011	6,375%	57.500	0	57.500	2021
Bonoak jailkipena (8) Emisión bonos	02/11/2011	3,99%	20.000	0	20.000	2016
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	17/11/2011	aldakorra variable	25.000	0	25.000	2016
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	22/11/2011	aldakorra variable	25.000	0	25.000	2016
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	14/12/2011	aldakorra variable	32.670	0	32.670	2018
GUSTIRAK / TOTALES			5.254.570	354.283	4.900.287	

- (1) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por sextas partes.
(2) Urtean-urtean hogeirenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por veinteavas partes.
(3) Urtean-urtean hamabosterenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quinceavas partes.
(4) Urtean-urtean hamabosterenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por mitades.
(5) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quintas partes.
(6) 2009/12/11 Bono Jailkipenaren luzapena / Ampliación emisión 11/12/2009
(7) 1999/11/26 Bono Jailkipenaren luzapena / Ampliación emisión 26/11/1999
(8) 2010/10/28 Bono Jailkipenaren luzapena / Ampliación emisión 28/10/2010
(9) 2011/4/20 Bono Jailkipenaren luzapena / Ampliación emisión 20/4/2011

KOADROA / CUADRO III.12

2011ko finantza-karga, interesak eta amortizazioak, 311.179 mila eurora iritsi zen. Interesak 141.696 mila euro izan ziren; amortizazioak, berriz, 169.483 mila eurokoak izan ziren. Finantza-karga LOFCAn ezarritako gehieneko muga baino askoz ere txikiagoa izan zen (gehienez diru-sarrera arrunten % 25 izan daiteke).

Eusko Jaurlaritzak erakunde jaulkitzaile gisa duen kaudimena kalifikatzeko "rating" a eskatu behar izan zen, 1992tik aurrera dibisetan egindako jaulkipenetarako. Autonomia Erkidegoak duen epe luzerako kaudimenari (rating) emandako kalifikazio hobeazina mantendu eta finkatzeko asmoz, urtero bilera bat egin da nazioartean famatuenak diren bi agentzietako birekin, alegia, Standard & Poors eta Moody's Investors Service-rekin. Bileran horietan, Eusko Jaurlaritzari buruzko informazioa eguneratu da, egun dauden datu berriak oinarri hartuta.

Adierazitakoa kontuan hartuta, bi agentziek, Standard & Poor's eta Moody's Investors Service-k, beren kalifikazioak eman dituzte: AA- eta Aa3. Horrek esan nahi du Euskadik une honetan gainerako autonomia-erkidegoek baino kalifikazio hobeak dituela eta bietan Estatuaren nota gainditzen duela.

3.b. Gastuak

Eusko Jaurlaritzak aurrekontuetan 2010. urterako aurreikusitako gastuak 10.842.547 mila eurokoak izan ziren, hau da, % 0,05tik aldaketa txikia, 2010eko aurrekontuko gastuen aldean, 10.836.718 milioi eurora iritsi baitziren.

Gastu likidatuak, berriz, 10.173.197 milioi eurora iritsi ziren, eta beherakada % 1,5 izan zen, aurreko urteko likidazioaren aldean.

Eusko Jaurlaritzak likidatutako gastuaren bolumenak Autonomia Erkidegoaren BPGaren % 15,35 hartu zuen, 2010. urtean baino bost hamarren gutxiago.

2010ean eta 2011n likidatutako gastuak alderatuz gero, ikusten da langileria-gastuak eta funtzionamendu-gastuak (1. eta 2. kapituluak) txikitu egin zirela: % 0,5 eta %

La carga financiera en 2011, intereses y amortizaciones, se situó en 311.179 miles de euros. Los intereses alcanzaron los 141.696 miles de euros, mientras las amortizaciones fueron de 169.483 miles de euros. La carga financiera significó, por tanto, un porcentaje muy alejado del límite máximo del 25% sobre los ingresos corrientes marcado en la LOFCA.

Las emisiones en divisas realizadas desde 1992 obligaron en su día a solicitar un "rating" que calificara la solvencia del Gobierno Vasco como institución emisora. Con el fin de mantener y consolidar la óptima calificación sobre la solvencia (rating) a largo plazo que goza la Comunidad Autónoma, se ha llevado a cabo una reunión anual con dos de las tres agencias internacionales más prestigiosas, Standard & Poor's y Moody's Investors Service, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles.

Considerando lo anterior las dos agencias, Standard & Poor's y Moody's Investors Service han otorgado sus calificaciones como AA- y Aa3. Esto supone que Euskadi tiene en estos momentos mejores calificaciones que cualquier otra comunidad autónoma, superando la nota del Estado en ambas.

3.b. Gastos

Los gastos presupuestados por el Gobierno Vasco para el 2011 ascendieron a 10.842.547 miles de euros, lo que supone una variación mínima de 0,05% respecto a los gastos presupuestados de 2010, que ascendieron a 10.836.718 miles de euros.

Por su parte, los gastos liquidados alcanzaron los 10.173.197 miles de euros, con una reducción del 1,5% respecto a la liquidación del año anterior.

El volumen del gasto liquidado por el Gobierno Vasco representó un 15,35% del PIB de la Comunidad Autónoma, reduciéndose cinco décimas respecto al del año 2010.

La comparación de los gastos liquidados de 2010 y 2011 refleja cómo los gastos de personal y de funcionamiento, capítulos 1 y 2, redujeron su volumen un 0,5% y un 0,9%,

0,9, hurrenez hurren.

Finantza-gastuei (3. kapitulua) dagokienez, gastu horiek % 86,3ko igoera izan zuten; transferentzia arruntak (4. kapitulua), berriz, % 4,4 handitu ziren. Beste alde batetik, inbertsio errealak % 2,6 gehitu ziren; inbertsioetarako transferentziak, berriz, % 33,7 jaitsi ziren. Finantza-aktiboen aldakuntzak % 8,3 jaitsi ziren; finantza-pasiboak, berriz, % 37,1 igo ziren.

III.13 koadroan eta III.4 grafikoa adierazten da zer-nolako bilakaera izan duten, kapitulua, aurrekontuan sartutako eta likidatutako gastuek.

respectivamente.

En el caso de los gastos financieros, capítulo 3, experimentó un aumento del 86,3% mientras que las transferencias corrientes, capítulo 4, aumentó en un 4,4%. Por su parte, las inversiones reales se incrementaron en un 2,6%, por el contrario, las transferencias para inversiones disminuyeron en un 33,7% . Las variaciones de activos financieros disminuyeron en un 8,3% y, por el contrario, aumentaron en un 37,1% los pasivos financieros.

En el Cuadro III.13 y el Gráfico III.4 se presenta la evolución por capítulos de los gastos presupuestados y liquidados.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA, KAPITULUKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

000€

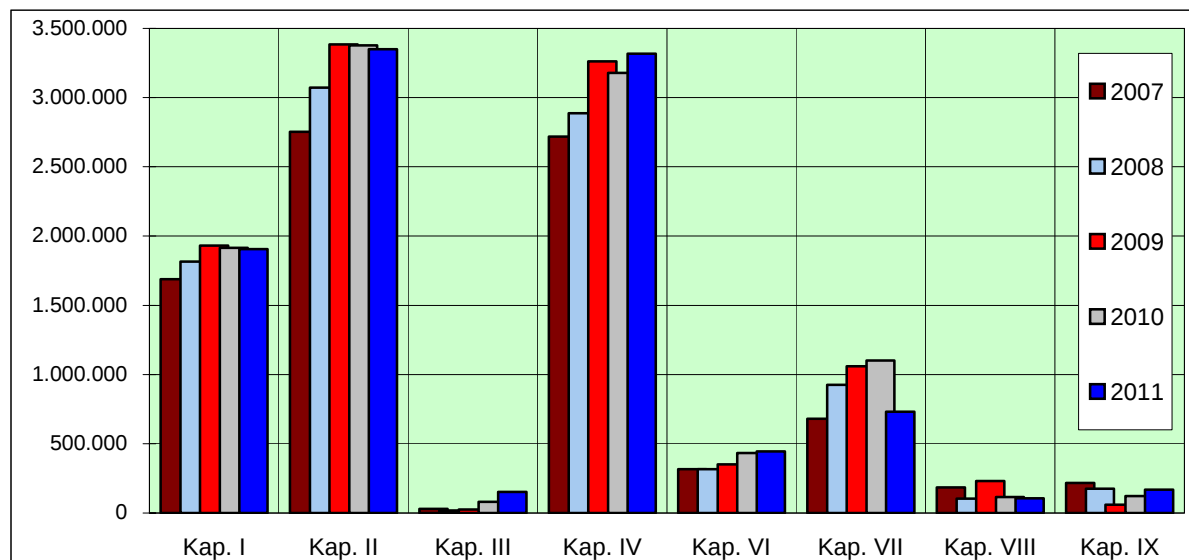
KAPITULUAK / CAPÍTULOS	2007		2008		2009		2010		2011	
	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.
Kap. I. Langileri gastuak Cap. I. Remuneraciones del personal	1.697.394	1.688.304	1.831.243	1.815.083	1.962.656	1.930.851	1.977.187	1.915.485	1.929.019	1.905.887
Kap. II. Gastu arruntak Cap. II. Gastos corrientes	2.790.392	2.751.918	3.132.165	3.072.013	3.539.436	3.383.810	3.434.423	3.378.409	3.429.857	3.349.018
Kap. III. Finantza gastuak Cap. III. Gastos financieros	60.794	29.128	52.604	17.660	60.065	24.389	96.425	81.413	164.616	151.705
Kap. IV. Transferentzi arruntak Cap. IV. Transferencias corrientes	2.782.633	2.718.063	2.940.654	2.887.679	3.344.599	3.261.843	3.266.370	3.178.090	3.438.352	3.316.873
Kap. VI. Inbertsio errealak Cap. VI. Inversiones reales	693.585	316.100	973.415	317.646	882.921	350.733	573.071	433.462	567.660	444.612
Kap. VII. Kapital transferentziak Cap. VII. Transferencias de capital	765.629	679.755	1.003.524	925.426	1.246.091	1.059.523	1.200.654	1.101.892	972.750	730.069
Kap. VIII. Finantza aktiboak Cap. VIII. Activos financieros	249.518	185.102	240.132	104.925	253.511	232.209	164.937	115.155	170.810	105.551
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	217.182	216.516	200.202	176.869	61.150	61.150	123.650	123.650	169.483	169.483
GUZTIRA / TOTAL	9.257.126	8.584.886	10.373.938	9.317.300	11.350.430	10.304.507	10.836.718	10.327.556	10.842.547	10.173.197

azk. aurr.: azkeneko aurrezkontua / ppto. def.: presupuesto definitivo
obli. onar.: obligazio onartuta / oblig. recon.: obligaciones reconocidas

KOADROA / CUADRO III.13

EUSKO JAURLARITZAREN LIKIDATUTAKO GASTUEN BILAKAERA KAPITULUKA
EVOLUCIÓN DE LOS GASTOS LIQUIDADADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.4

Eusko Jaurlaritzaren 2011. urteko gastuetatik, % 84,3 I., II. eta IV. kapituluei dagokie (langileria-gastuak, funtzionamendu-gastuak eta transferentzia arruntak). Ehuneko hori 2010. urteari dagokionaren antzekoa da, orduan % 82,03koa izan baitzen.

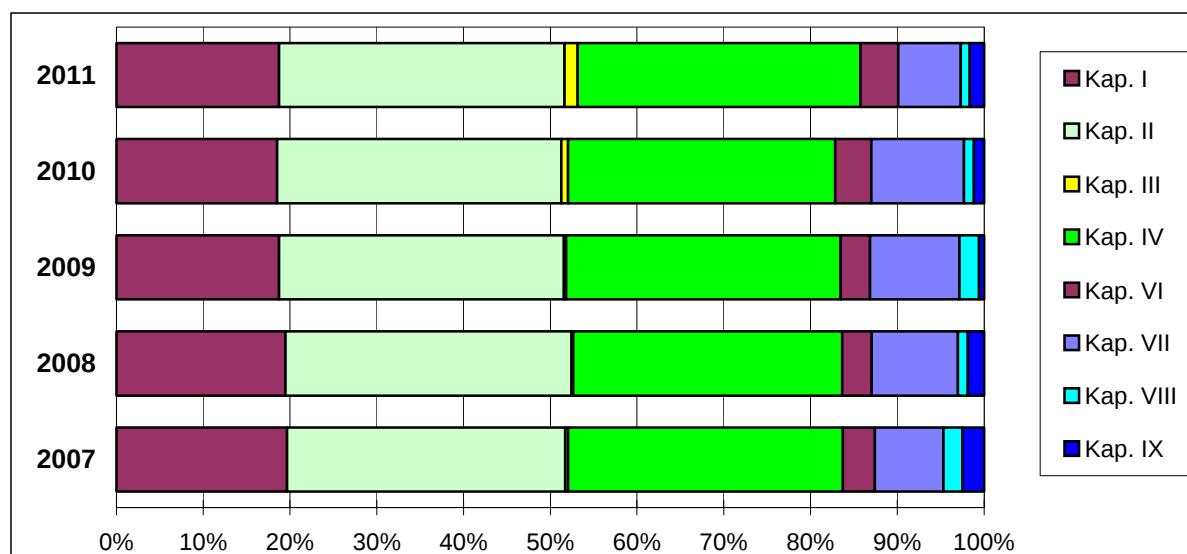
1. kapitulua gastuaren % 18,8 izan zen, eta BPGaren % 2,9. kapitulua guztizko gastuaren % 32,9 izan zen, eta Autonomia Erkidegoko BPGaren % 5,1; eta 4. kapitulua, berriz, gastuaren % 32,6 eta BPGaren % 5 (III.5 grafikoa).

De los gastos del Gobierno Vasco en el año 2011 el 84,3% se concentraron en los capítulos I, II y IV, gastos de personal, gastos de funcionamiento y transferencias corrientes. Este porcentaje es similar al correspondiente al del año 2010, que fue de un 82,03%.

El capítulo 1 representó el 18,8% del gasto y el 2,9% del PIB. El capítulo 2 el 32,9% del total de los gastos y un 5,1% del PIB de la Comunidad Autónoma, mientras que el capítulo 4 se situó en el 32,6% del gasto y en el 5% del PIB (Gráfico III.5).

LIKIDATUTAKO GASTUEK EHUNEKOTAN DUTEN PISUAREN BILAKAERA, KAPITULUKA
EVOLUCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN PORCENTUAL DE LOS GASTOS LIQUIDADADOS POR CAPÍTULOS

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.5

III.14 koadroan dago jasota Eusko Jaurlaritzaren sailen artean nola banatuta dauden gastuak 2011n.

La distribución de los gastos por Departamentos en el año 2011 se recoge en el Cuadro III.14.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUA LIKIDAZIOA SAILKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR DEPARTAMENTOS

SAILA	azke. aurreko. ppto. definitivo	obligazioak obligaciones	ordainketak pagos	DEPARTAMENTO
00 LEGEBILTZARRA	30.429.532	30.429.532	30.429.532	00 PARLAMENTO
01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA	94.945.806	82.299.370	47.181.057	01 PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
02 HERRIZAINGOA	705.995.430	658.495.985	617.578.897	02 INTERIOR
03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	2.803.674.468	2.715.639.181	2.583.381.952	03 EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION
04 EKONOMIA ETA OGASUNA	83.402.873	78.027.388	72.745.543	04 ECONOMIA Y HACIENDA
05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	305.435.066	288.000.837	253.824.160	05 JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA
06 HIRIGINTZA, HERRI LAN ETA GARRAIOA	742.598.410	599.328.984	515.383.120	06 VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKAT. ETA TURISMO	491.828.416	306.424.748	175.546.004	07 INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKOA	983.692.412	965.995.680	853.264.351	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
09 OSASUN ETA KONTSUMOA	3.434.276.265	3.415.770.043	3.107.686.675	09 SANIDAD Y CONSUMO
10 INGURUMEN, LURRALDE PLANG., NEKAZ. ETA ARR.	345.512.953	279.478.920	219.067.486	10 MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACION T., AGRIC.Y PESCA
11 KULTURA	299.640.776	280.470.443	237.849.172	11 CULTURA
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	2.458.570	2.458.570	2.458.570	51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA	1.729.355	1.729.355	1.729.355	52 CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO
53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	937.534	937.534	937.534	53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKAD
54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	7.490.094	7.490.094	7.490.094	54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS
55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA	1.578.580	1.578.580	1.578.580	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS
90 ZOR PUBLIKOA	325.651.903	312.934.886	312.929.644	90 DEUDA PUBLICA
95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK	152.840.400	145.706.395	72.238.118	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
99 HAINBAT SAIL	28.428.247			99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS
GUZTIRA	10.842.547.091	10.173.196.524	9.113.299.844	TOTAL

KOADROA / CUADRO III.14

Gastu handiena Osasun Sailak eta Hezkuntza Sailak izan zuten. Osasun eta Kontsumo Sailaren gastua 3.415.770 mila eurora iritsi zen 2011n; Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren kasuan, berriz, gastuak 2.715.639 mila euroren kopurua iritsi zuten. Sail horien pisu erlatiboak gastu osoaren % 33,6 eta % 26,7 izan ziren, hurrenez hurren. Gainerako sailen pisu erlatiboa digitu bakarrekoa da, eta nabarmentzekoak da Enplegu eta Gizarte Gaietakoa Saila, % 9,5 hartu baitzuen.

Osasun Sailaren eta Hezkuntza Sailaren likidatutako gastuak BPGaren % 9,3 inguru izan ziren: % 5,2 eta % 4,1, hurrenez hurren. Gainerako sailen gastuak maila txikiagokoak izan ziren.

Aurreko urtearekin alderatuta, guztira likidatutako gastuak murriztu egin ziren Autonomia Erkidegoko merkatu-prezioetan adierazitako Barne Produktu Gordinarekiko: horrela 2010ean %15,8tik 2011n % 15,3ra

Los Departamentos con mayor volumen de gasto fueron Sanidad y Educación. El gasto del Departamento de Sanidad y Consumo ascendió en 2011 a 3.415.770 miles de euros, y en el caso, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, el gasto alcanzó la cifra de 2.715.639 miles de euros. Sus pesos relativos fueron del 33,6% y del 26,7% del gasto total, respectivamente. El resto de Departamentos alcanzan un peso relativo de un sólo dígito, destacando el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales que representó un 9,5%.

Los gastos liquidados de los Departamentos de Sanidad y de Educación supusieron cerca del 9,3% del PIB, 5,2% y 4,1%, respectivamente. El resto de los Departamentos tuvo una menor relevancia.

Los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto a precios de mercado de la Comunidad Autónoma disminuyeron en comparación con el año anterior, descendiendo ligeramente del 15,8% al 15,3%

zertxobait gutxitu izan ziren.

1995. urtetik, gastuak jaitsiz joan ziren arian-arian, eta 2000. urtean, % 12,6 izan ziren. Berriro gora egin zuten: 2001ean % 12,9 izan ziren, eta gero ehuneko horri eutsi zitzaion 2002. eta 2003. urteetan. Eta berriro % 12,6ren inguruko mailetara jaitsi zen hurrengo urteetan. Gero, 2007an, % 13ra hurbildu zen eta 2009an nabarmen gaititu da portzentaje hori, % 16ra iritsiz. Aldiz, 2010ean eta 2011n % 15,3ra jaitsi da.

Gastu likidatuek barne-produktu gordinaren aldean (merkatu-preziotan) hartzen duten pisuaren bilakaera, honako grafiko honetan islatzen da.

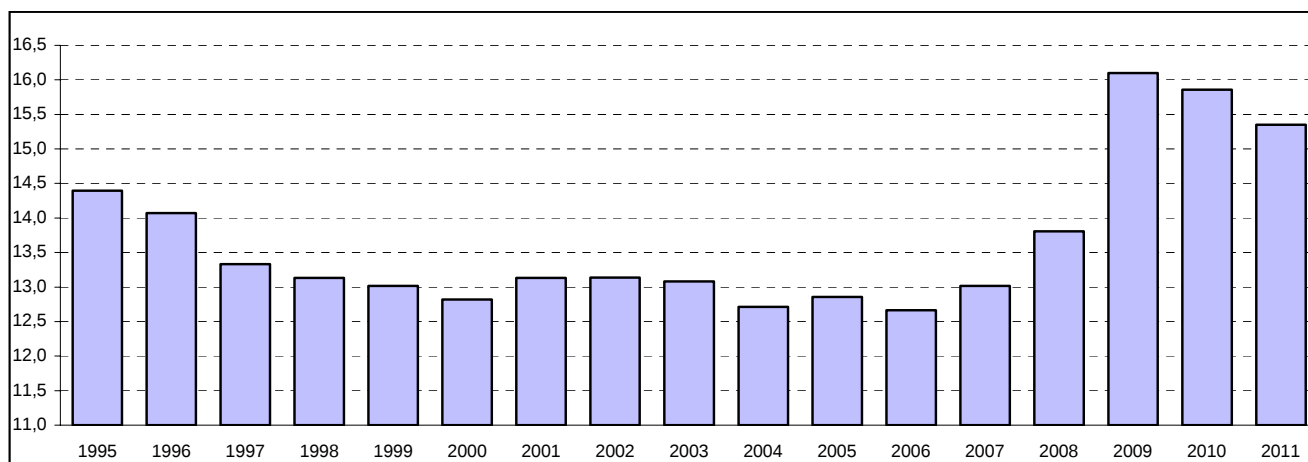
en 2011.

Desde 1995, descendieron paulatinamente hasta el 12,6% en el 2000, ascendiendo al 12,9% en el 2001, porcentaje que se mantuvo en los años 2002 y 2003, para descender nuevamente a niveles del alrededor del 12,6% en los siguientes años. En 2007 se acercó al 13% y ya en 2008, se ha superado ampliamente dicho porcentaje. En 2007 se incrementó hasta casi alcanzar un 13%, para finalmente, en 2009 superar ampliamente dicho porcentaje, alcanzando un 16%. Durante 2010 y 2011, se reducen hasta el 15,3%.

La evolución del peso que representan los gastos liquidados respecto al producto interior bruto (a precios de mercado) se refleja en el siguiente gráfico.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUEN LIKIDAZIOA, EUSKADIKO BPG mp-rekiko
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO RESPECTO AL PIB pm DEL PAÍS VASCO

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.6

3.c. Izaera instituzionaleko beste fluxu batzuk

3.c.1. Kupoa

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartutako kupoa zehazteko metodologian ezarritakoaren arabera, 2011rako behin-behineko kupoa zehaztu zen eguneratze-indize bat aplikatuz abiaburu-urteko kupo likidoari, jasotako

3.c. Otros flujos de carácter institucional

3.c.1. El Cupo

Según lo establecido en la metodología de señalamiento del cupo aprobada por la Ley 29/2007, de 25 de octubre, el cupo provisional para 2011 se determinó por aplicación del índice de actualización sobre el cupo líquido del año base revisado por las nuevas

eskumen berriak aintzat hartuta.

competencias asumidas.

2011KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA / CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2011	
000€	
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	BEHIN-BEHINEKOA PROVISIONAL
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO AÑO BASE	1.515.822
Eguneratze-indizea Índice de actualización	0,6740570
BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO PROVISIONAL	1.021.751
6.Bi artikuluko konpentsazio eguneratuak Compensaciones Artículo 6.actualizadas	-55.332
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-4.648
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-34.990
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-407.099
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA / LÍQUIDO A PAGAR	497.840

KOADROA / CUADRO III.15

2009ko eta 2011ko ekitaldietan indarrean sartu ziren Euskal Autonomia Erkidegoari egindako honako zeregin eta zerbitzu hauen eskualdatzeak:

- 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera: ikerketa eta garapen zientifiko nahiz teknikoa eta berrikuntza.
- 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera: lanaren legedia betearazteko arloan, lanaren, enpleguaren eta lanbide heziketaren esparruan, Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak (EEZP) zein Itsasoko Gizarte Institutuak betetzen zuten.
- 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera: erlijio irakasleak, espetxe erakundeetako osasuna eta maisu-maistrak, tituluak homologatu eta baliozkotzea, jabetza intelektuala, enplegu-erregulazioko espedienteak, urpekaritza profesionala, itsas garraioa eta estatuaren titulartasuneko artxiboak.

En los ejercicios 2009 y 2011 entraron en vigor los siguientes traspasos de funciones y servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco:

- Con efectividad 1 de enero de 2009: Investigación y desarrollo científico y técnico e innovación.
- Con efectividad 1 de enero de 2011: ejecución de la legislación laboral en el ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, que realizaban el Servicio Público de Empleo estatal (SPEE) y el Instituto Social de la Marina.
- Con efectividad 1 de julio de 2011: profesores de religión, sanidad y maestros en instituciones penitenciarias, homologación y convalidación de títulos, propiedad intelectual, expedientes de regulación de empleo, buceo profesional, transporte marítimo y archivos de titularidad estatal.

Kupoaren metodologiako 11. artikulua aplikaturik, egokia da abiaburu-urteko kupo likidua berrikustea, bai eskualdaketaren ekitaldiko kupo, baita bosturtekoaren hurrengo ekitaldietakoa zehazteko ere.

Halaber, 2007-2011rako Kupoaren Metodologiaren hirugarren xedapen gehigarrian ezartzen denez, EAEn Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema eratzeke finantza-izaerako xedapenak, Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako finantza-izaerako xedapenak eta osasun-arloaren ezohiko finantziatorako xedapenak Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren akordioetan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko dira.

Horri dagokionez, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak honako akordio hauek hartu ditu:

- Osasunaren ezohiko finantzaketa dela eta, 2005eko urriaren 6ko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren lehenengo akordioak ezarri zuen 2005eko irailaren 10eko Lehendakariaren Konferentzian erabakitako zerga- eta finantza-neurriak Ekonomia Itunaren sistemarekin bat etorriz aplikatuko zirela Euskal Autonomia Erkidegoan.

Ondorioz, erabaki zen Estatuko Administrazioak autonomia-erkidegoen eskumeneko osasun-arloko gastuak finantzatzeko ezohiko aurrekontu-zuzkidurak kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zirela, hau da, estatu-mailara eramandako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

2011ko kupoan kontzeptu horrengatik aplikatu beharreko behin-behineko konpentsazioa 2.994.880 euro izan zen.

- 2007ko uztailaren 30eko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren hirugarren akordioak zehaztu zuen: Autonomiaren Aldeko eta Mendekotasunari Arreta Eskaintzeko Sistema (SAAD) egituratzeko

En aplicación del artículo 11 de la metodología del cupo, procede revisar el cupo líquido del año base, tanto para el cálculo del cupo del ejercicio en el que se produce el traspaso como el de los años posteriores del quinquenio.

Asimismo, la Disposición Adicional tercera de la Metodología del Cupo para 2007-2011 establece que la aplicación en la CAPV de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y la financiación extraordinaria de la sanidad se determinará por aplicación de los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

A este respecto, la Comisión Mixta del Concierto Económico ha adoptado los siguientes acuerdos:

- En relación a la financiación extraordinaria de la sanidad, el Acuerdo Primero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 6 de octubre de 2005, estableció que la aplicación en el País Vasco de las medidas de carácter tributario y financiero acordadas en la Conferencia de Presidentes de 10 de septiembre de 2005 se realizaría de acuerdo con el sistema de Concierto Económico.

En consecuencia, se acordó que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias extraordinarias destinadas por la Administración del Estado a la financiación de los gastos sanitarios de competencia de las Comunidades Autónomas, se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias elevadas a nivel estatal.

La compensación provisional aplicada en el cupo 2011 por este concepto ascendió a 2.994.880 euros.

- Por el Acuerdo Tercero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 30 de julio de 2007 se determinó la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para la configuración del Sistema para la

Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea.

Akordio horren bigarren atalean honako hau ezarri zen: SAADen erabakitako maila finantzatzera bideratutako aurrekontu-zuzkiduretan Euskadik izango duen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez egingo da, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa gutxiagotuz kupoan.

2011rako 18.847.610 euroko behin-behineko zenbatekoa gutxiagotu zen kupotik.

- 2007ko uztailaren 30eko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren Laugarren akordioak erabaki zen Hezkuntzako Lege Organikoaren garatzeko Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zela, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa gutxiagotuz kupoan.

2011rako 34.989.500 euroko behin-behineko zenbatekoa gutxiagotu zen kupotik.

Bestalde, 2007-2011 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen 12. artikuluan ezarritakoa aplikatuz gero, 2011ko maiatzean, behin-behineko, 2010 urteko kupoa likidatu zen. Estatuko administrazioaren aldeko 44.065.540 euroko aldea izan zuen likidazioak.

Beharrezko konpentsazioak eta doitzeak egin ondoren, guztira sartu beharreko kopuruan lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena kalkulatzeko, 2011n indarrean zeuden koefiziente horizontalak aplikatu ziren. III.16 eta III.17 koadroetan jasota daude 2011. urteko hiru epeetan egindako benetako ordainketak, bai eta lurralde historikoka artean nola banatu ziren ere.

Autonomía y Atención de la Dependencia (SAAD).

En el apartado Segundo de dicho Acuerdo se estableció que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias destinadas a la financiación del nivel acordado del SAAD, se realizará mediante minoración en el cupo del importe que resulte por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

Para 2011 se minoró del cupo un importe provisional de 18.847.610 euros.

- El Acuerdo Cuarto de la Comisión Mixta del Concierto Económico del 30 de julio de 2007 determinó que la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

Para 2011 se minoró un importe provisional de 34.989.500 euros.

Por otra parte, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Quinquenal de Cupo para 2007-2011, en mayo de 2011 se liquidó provisionalmente el cupo de 2010, dando lugar a una diferencia a favor de la Administración del Estado de 44.065.540 euros.

La distribución por Territorios Históricos del importe total a ingresar, después de las compensaciones y ajustes pertinentes, se realizó por aplicación de los coeficientes horizontales vigentes en 2011. Los pagos efectivos realizados en los tres plazos del año 2011 y su distribución por Territorios Históricos se recogen en los Cuadros III.16 y III.17.

2011KO KUPO LIKIDOA ORDAINTZEKO EPEAK / PLAZOS DE PAGO DEL CUPO LÍQUIDO DE 2011

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2011KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2011	340.584	340.584	340.584	1.021.751
2011ko Eskumen berriak Nuevas competencias 2011		-7.076	-7.076	-14.152
2011ko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2011	-18.444	-18.444	-18.444	-55.332
2011ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2011	-1.549	-1.549	-1.549	-4.648
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-6.283	-6.283	-6.283	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-11.663	-11.663	-11.663	-34.990
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-998	-998	-998	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-135.700	-135.700	-135.700	-407.099
Partehartzea EEZPren kreditu-zabalkuntzetan Participación en ampliaciones de crédito SPEE	-12.480	-1.531		-14.011
2011KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2011	153.467	157.339	158.871	469.677
2010EKO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2010	44.066			44.066

KOADROA / CUADRO III.16

2011KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA LURRALDE HISTORIKOKA
 CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2011 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak Coeficientes horizontales	16,78%	50,22%	33,00%	100%
2011KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2011	171.450	513.123	337.178	1.021.751
2011ko Eskumen berriak Nuevas competencias 2011	-2.375	-7.107	-4.670	-14.152
2011ko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2011	-9.285	-27.788	-18.260	-55.332
2011ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2011	-4.648			-4.648
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-3.163	-9.465	-6.220	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-5.871	-17.572	-11.547	-34.990
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-503	-1.504	-988	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-68.311	-204.445	-134.343	-407.099
Partehartzea SPPEren kreditu-zabalkuntzetan Participación en ampliaciones de crédito SPEE	-2.351	-7.036	-4.624	-14.011
2011KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2011	74.944	238.206	156.527	469.677
2010EKO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2010	7.394	22.130	14.542	44.066

KOADROA / CUADRO III.17

III.18 koadroan, 2002-2010 urteen arteko behin-behineko kupo likidoaren eta behin betiko kupo likidoaren kalkulua dago, bai eta 2011. urteko behin-behinekoarena ere.

En el Cuadro III.18 se recoge el cálculo del cupo líquido, provisional y definitivo, para los ejercicios del período 2002-2010 y el provisional para el año 2011.

BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPO LIKIDOA / CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS 2002-2011										
BEHIN-BEHINEKO KUPOA / CUPO PROVISIONAL										
KONTZEPТУAK / CONCEPTOS	2002 *	2003	2004	2005	2006	2007 **	2008	2009	2010	2011
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE		1.090.664	1.090.664	1.090.664	1.077.505		1.648.169	1.556.251	1.556.251	1.515.822
Eguneratze-indizea Índice de Actualización		1,0541899	1,1267362	1,2282407	1,3482549		1,0700198	0,9443266	0,7948796	0,6740570
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.090.664	1.149.767	1.228.891	1.339.599	1.452.751	1.648.169	1.763.574	1.469.610	1.237.032	1.021.751
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi art. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-53.042	-55.917	-59.765	-65.149	-71.515	-82.088	-87.836	-77.518	-65.250	-55.332
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						2.980				
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216	-4.427	-4.648
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-14.006	-18.908	-18.848	-18.848	-18.848
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-43.984	-54.924	-61.365	-59.167	-34.990
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005					-36.937	-57.914	-47.833	-48.592	-79.863	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)										-407.099
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.034.626	1.090.705	1.165.823	1.270.981	1.340.658	1.449.334	1.550.058	1.259.071	1.009.478	497.840
BEHIN BETIKO KUPOA / CUPO DEFINITIVO										
KONTZEPТУAK / CONCEPTOS	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE	1.090.664	1.118.634	1.118.634	1.116.329	1.105.137	1.648.169	1.793.658	1.693.627	1.693.627	
Eguneratze-indizea Índice de Actualización	1,0256441	1,0555442	1,1170907	1,2953845	1,4633838	1,0882733	0,7607203	0,5489278	0,7563630	
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.118.634	1.180.767	1.249.615	1.446.076	1.617.239	1.793.658	1.364.472	929.679	1.280.997	
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi art. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-54.403	-57.424	-60.773	-70.472	-79.612	-89.334	-67.958	-49.038	-67.569	
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						3.243				
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216	-4.427	
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-13.791	-16.041	-44.139	-18.803	
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-38.161	-60.065	-64.798	-56.793	
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005				-18.598	-39.930	-56.116	-47.518	-50.619	-79.861	
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.061.235	1.120.197	1.185.539	1.353.537	1.494.056	1.595.675	1.168.875	716.868	1.053.543	

* 2002-2006 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2002-2006
 ** 2007-2011 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2007-2011

KOADROA / CUADRO III.18

3.c.2. BEZaren egokitzapena

Ekonomia Itunak Estatuaren esku uzten du, bai Zerga Berezieta, bai BEZean, inportazio-eskubideen eta inportazio-kargen diru-bilketa eta kudeaketa osoa. Horregatik, BEZarengatik bildutakoaren egokitzapenak bi osagai ditu: aduanak eta barne-eragiketak.

Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozedurari jarraiki, apirilean, uztailean, urrian eta abenduan foru-aldundietan jaso eta kontabilizatu zen BEZaren egokitzapena.

3.c.2. El Ajuste del IVA

El Concierto Económico reserva al Estado la recaudación y gestión en general de los derechos de importación y los gravámenes a la importación en los Impuestos Especiales y en el IVA. Por ello, el ajuste a la recaudación por IVA tiene dos componentes: aduanas y operaciones interiores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo, durante los meses de abril, julio, octubre y diciembre se ingresaron y contabilizaron en las

III.19 koadroan ageri dira kopuruak.

Diputaciones Forales el Ajuste IVA, por los importes que aparecen en el Cuadro III.19.

BEZ-AREN 2011KO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA ETA EPEKA / AJUSTE IVA 2011 SEGÚN CONCEPTOS Y PLAZOS

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2010eko likidaz. Liquidación 2010	I. hiruhilekoa Trimestre I	II. hiruhilekoa Trimestre II	III. hiruhilekoa Trimestre III	IV. hiruhilekoa Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ADUANAK / ADUANAS	39.253	121.427	152.805	183.412	124.982	621.879
BARNE-ERAGIKETAK OPERACIONES INTERIORES	22.652	153.544	84.076	115.489		375.761
GUZTIRA / TOTAL	61.905	274.971	236.881	298.901	124.982	997.640

KOADROA / CUADRO III.19

**BEZ-AREN 2011KO EGOKITZAPENA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTE IVA 2011 SEGÚN PLAZOS Y TERRITORIOS HISTORICOS**

000€

	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
koefiziente horizontalak coeficientes horizontales	16,78%	50,22%	33,00%	100,00%
2010eko likidazioa / liquidación 2010	10.388	31.089	20.428	61.905
apirila / abril	46.140	138.091	90.740	274.971
uztaila / julio	39.748	118.962	78.171	236.881
urria / octubre	50.156	150.108	98.637	298.901
abendua / diciembre	20.972	62.765	41.245	124.982
GUZTIRA / TOTAL	167.404	501.015	329.221	997.640

KOADROA / CUADRO III.20

Ondoz ondoko bost urtez jaitsi ondoren, 2010eko ekitaldia ixtean, atal honetako bilketak % 34,9 egin zuen gora aurreko urtearen aldean. Alabaina, 2011n zenbaki gorrietara itzuli da berriz bilketa hori.

Bestaldetik, Tributu Agentziak egindako hiru hilabeteko kalkuluak kontuan harturik, doikuntza honek % 9,5 egin du gora. Ordea, ekitaldiaren amaieran, sartu gabeko diruzenbateko bat izan da Kupoaren epeetan desadostasunak izan baitira. Horren ondorioz, kontabilizatutako doikuntzak % -3,8ko urte arteko tasa eman du.

Salbuespen hori izanik, foru-aldundiek BEZaren egokitzapenagatik jaso eta

Después de decrecer durante cinco años consecutivos, la recaudación de este apartado al cierre de 2010 se incrementa interanualmente en un 34,9%, pero en 2011 esta recaudación vuelve otra vez a los números rojos.

Ahora bien, de acuerdo con los cálculos trimestrales realizados con la Agencia Tributaria, este Ajuste se incrementa en un 9,5%, pero al cierre del ejercicio ha quedado un importe pendiente de ingreso, como consecuencia de discrepancias en los plazos del Cupo, por lo que el Ajuste contabilizado refleja una tasa interanual del -3,8%.

Hecha esta salvedad, el importe ingresado y contabilizado por las Diputaciones Forales

kontabilizatutako zenbatekoa Zerga Agentziak 2011ko azaroan formalizatutako bilketaren zuzeneko ondorioa da. Barne-eragiketei dagokienez, % 0,4 besterik ez da hazi. Izan ere, ekitaldiaren bigarren zatian moteldu egin da hazkunde-erritmoa, honako hauek eraginda: zergari lotutako azken gastuaren jaitziera, onartutako luzamendu handiagoak eta esportatzaileei hileko itzulketak igotzea.

Inportazioen ondoriozko BEZa dela eta, bilketaren geldialdia askoz sakonagoa izan da Tributu Agentzian, ekitaldiak aurrera egin ahala. Hala ere, azaroan urte arteko % 14,5eko gehikuntza izan zuen BEZaren bilketak, hirugarrenen inportazio ez energetikoen bilakaerarekin bat.

Bestalde, 2011ko azaroan, Estatuko Ogasunak BEZaren bidez egindako zerga-bilketaren % 92 formalizatu du. Horren ondorioz, foru-aldundiek gutxi gorabehera 73.100 mila euro gutxiago jaso dituzte, 2011ko ekitaldiarentzat kalkulaturako egokitzapen osoan.

como Ajuste IVA es consecuencia directa de la recaudación formalizada por la Agencia Tributaria a noviembre-11 que, en cuanto a las operaciones interiores, registra un aumento de solo un 0,4%, despues de ver ralentizado su ritmo de crecimiento en la segunda mitad del año, incidido por el descenso del gasto final sujeto al impuesto, los mayores aplazamientos concedidos y el aumento de las devoluciones mensuales a los exportadores.

Mucho más intenso ha sido el frenazo recaudatorio soportado por el IVA Importaciones en la Agencia Tributaria a medida que avanzaba el ejercicio, que aún así llega al mes de noviembre con un notable 14,5% interanual, en línea con la evolución de las importaciones no energéticas de terceros.

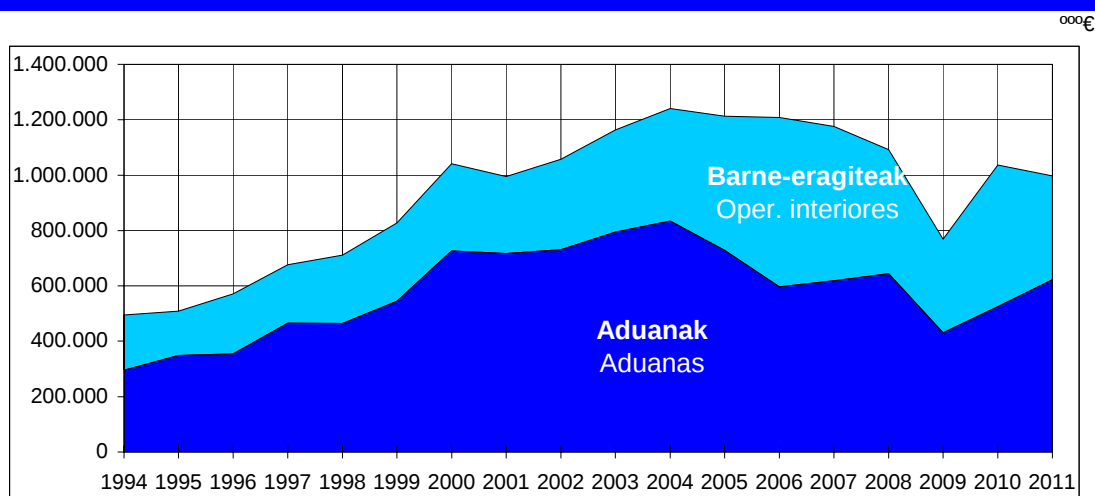
Por otra parte, al mes de noviembre-11 la Hacienda estatal ha formalizado el 92% de la recaudación realizada por IVA, lo que ha supuesto para las Diputaciones Forales un menor ingreso próximo a los 73.100 miles de euros en el Ajuste total calculado para 2011.

BEZ-AREN 1994-2011 ALDIKO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA
AJUSTE IVA SEGÚN CONCEPTOS EN EL PERÍODO 1994-2011

Urteak Años	Aduanak / Aduanas		Barne-eragiteak Oper. interiores		Guztira / Total
	°°°€	%	°°°€	%	°°°€
1994	294.973	59,6	199.969	40,4	494.942
1995	348.966	68,5	160.389	31,5	509.355
1996	353.834	62,0	217.024	38,0	570.858
1997	465.358	68,8	210.982	31,2	676.341
1998	464.466	65,4	246.050	34,6	710.515
1999	544.759	65,8	282.907	34,2	827.666
2000	725.956	69,8	314.534	30,2	1.040.490
2001	717.150	72,1	277.715	27,9	994.865
2002	730.502	69,1	326.886	30,9	1.057.388
2003	794.576	68,3	368.919	31,7	1.163.495
2004	834.288	67,2	407.012	32,8	1.241.300
2005	728.186	60,0	484.560	40,0	1.212.746
2006	596.506	49,3	612.397	50,7	1.208.903
2007	618.165	52,5	558.177	47,5	1.176.342
2008	644.468	59,0	447.734	41,0	1.092.202
2009	430.745	56,0	338.166	44,0	768.911
2010	525.052	50,6	511.941	49,4	1.036.993
2011	621.879	62,3	375.761	37,7	997.640

KOADROA / CUADRO III.21

BEZ-AREN EGOKITZAPENAREN BILAKAERA, 1994-2011 ALDIAN
EVOLUCIÓN DEL AJUSTE IVA EN EL PERÍODO 1994-2011



GRAFIKOA / GRAFICO III.7

III.22 koadroan dago lurraldeen arteko banaketaren bilakaera (urte bakoitzeko koefiziente horizontalen arabera egin dira banaketak).

En cuanto a la distribución territorial, realizada según los coeficientes horizontales de cada año, su evolución aparece en el Cuadro III.22.

BEZ-AREN EGOKITZAPENA, LURRALDE HISTORIKOKA. 1994-2011 ALDIA
AJUSTE IVA SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS. PERÍODO 1994-2011

URTEAK AÑOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE
	ooo€	%	ooo€	%	ooo€	%	ooo€
1994	76.369	15,43	259.052	52,34	159.520	32,23	494.942
1995	76.098	14,94	269.245	52,86	164.012	32,20	509.355
1996	84.544	14,81	306.951	53,77	179.364	31,42	570.858
1997	103.548	15,31	358.190	52,96	214.603	31,73	676.341
1998	111.337	15,67	369.326	51,98	229.852	32,35	710.515
1999	129.447	15,64	428.400	51,76	269.819	32,60	827.666
2000	166.062	15,96	533.980	51,32	340.448	32,72	1.040.490
2001	163.158	16,40	504.098	50,67	327.609	32,93	994.865
2002	175.421	16,59	530.809	50,20	351.158	33,21	1.057.388
2003	194.769	16,74	585.005	50,28	383.721	32,98	1.163.495
2004	206.428	16,63	624.995	50,35	409.877	33,02	1.241.300
2005	202.771	16,72	610.496	50,34	399.479	32,94	1.212.746
2006	197.414	16,33	613.639	50,76	397.850	32,91	1.208.903
2007	198.567	16,88	590.053	50,16	387.722	32,96	1.176.342
2008	185.128	16,95	547.193	50,10	359.881	32,95	1.092.202
2009	130.023	16,91	383.994	49,94	254.894	33,15	768.911
2010	175.356	16,91	519.948	50,14	341.689	32,95	1.036.993
2011	167.404	16,78	501.015	50,22	329.221	33,00	997.640

KOADROA / CUADRO III.22

1986an Estatuan BEZa indarrean sartu zenetik, foru-aldundiek urtez urte kontabilizatu dituzte BEZaren egokitzapenetik datozen diru-sarrerak. Hauek dira BEZaren egokitzapena loturiko gertaera garrantzitsuenak (horietako batzuek eragin handia izan dute atal horretan kontabilizatutako diru-bilketan):

- 1986 eta 1988. urteen artean, BEZaren egokitzapenaren kopurua Estatuari ordaindu beharreko kupotik kentzen zen.
- Kupoaren Batzorde Mistoaren akordio baten bidez (1988-12-28), 1989tik aurrera, BEZaren egokitzapena igarotako hiru hilekoka egiten da, kupoaz bestelako finantza-fluxu moduan.
- 1993an “erkidego barneko erosketak” agertu ziren, eta haien bilketa eta kudeaketa foru-aldundiei egokitu zitzairen. Ordutik aurrera, lehen egokitzapenaren bidez egin ohi ziren diru-sarrera asko foru-aldundiek beraiek kudeatuz egiten hasi ziren.

Desde la entrada en vigor del IVA en el Estado en 1986, anualmente las Diputaciones Forales han contabilizado el ingreso proveniente del Ajuste por el citado impuesto. Los hitos más relevantes que ha experimentado la práctica del Ajuste IVA, algunos de ellos con fuerte incidencia en la recaudación contabilizada por este apartado, han sido los siguientes:

- Entre 1986 y 1988 el importe del Ajuste IVA se deduce del Cupo a pagar al Estado.
- Conforme al acuerdo de la Comisión Mixta del Cupo (28.12.1988), el Ajuste IVA a partir de 1989 se realiza por trimestres vencidos, como un flujo financiero diferente al Cupo.
- A partir de 1993, con la aparición de las “adquisiciones intracomunitarias”, cuya gestión y recaudación pasa a las Diputaciones Forales, se produce un importante transvase de ingresos desde el Ajuste a la gestión propia.

- 1994. urtearen hasieratik, zerga-monopolioko produktuetatik datorren BEZaren egokitzapen espezifikoa desagertu zen, produktu horiek desagertu egin ziren eta.
- 1997an behin betiko likidatu ziren 1993-1996 aldiko urteei zegozkien egokitzapenak, erkidego barneko BEZaren egokitzapena aldatzeko akordioetara iritsi ostean.
- 2005ean aldatu egin zen inportazioari berdinetsitako BEZa likidatzeko prozedura, harrezkero, eragiketa horiek barne-eragiketengatiko diru-bilketaren parte izango baitziren.
- Desde el inicio de 1994 desaparece el ajuste específico del IVA proveniente de los productos en régimen de monopolio fiscal, al desaparecer éstos.
- En 1997 se liquidan definitivamente los Ajustes correspondientes a los años del período 1993-1996, tras los acuerdos alcanzados para la modificación del Ajuste en relación con el IVA intracomunitario.
- En 2005 se modifica el procedimiento de liquidación del IVA por operaciones asimiladas a la importación, que pasan a formar parte de la recaudación por operaciones interiores.

3.c.3. Fabrikazioaren gaineko Zerga Berezien Egokitzapenak

Foru-aldundiak 1997ko irailetik aurrera hasi ziren zerga bereziak zuzenean biltzen. Hori dela eta, zerga horien lehen egokitzapenak oso garrantzitsuak izan ziren, bi eginkizun sartzen baitziren: foru-aldundiek zuzenean bildu beharko zuketena, batetik, eta berez egokitzapenak direnak, bestetik.

Alabaina, 1997ko abenduan, Estatuko Administrazioak eskura zituen urtarrila-abuztua aldian bildu eta foru-aldundiei egotz dakizkiekeen kopuruen datuak, bai eta azaroan barne-eragiketetan eta inportazioetan nola banatuta zeuden ere. Horrenbestez, lehen aldiz kalkulatu ziren modu normalizatuan egokitzapenak.

Horrela, bada, 1998. urtea izan zen foru-aldundiek zerga horien kudeaketa osorik egin zuten lehen urtea. Ekitaldi horretan zehar normaltasun osoz egin zen egokitzapenen kalkulua eta sarrera, Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozeduran ezarritako epeetan egin ere. Hurrengo urteetan ere horrela izan da.

Aurretik onartuta zegoen prozeduraren arabera, apirilean, uztailan, urrian eta abenduan, Fabrikazioaren gaineko Zerga Bereziengatiko egokitzapenak gauzatu eta kontabilizatu zituzten foru-aldundiek. Egokitzapen horien azken emaitzak -125.305 mila eurotara jotzen zuen eta foru aldundien

3.c.3. Los Ajustes de los Impuestos Especiales de Fabricación

Las Diputaciones Forales no comenzaron a recaudar directamente los Impuestos Especiales hasta septiembre de 1997, con lo que los primeros Ajustes por estos impuestos tuvieron especial relevancia al incluir lo que debiera haber sido recaudación directa de las Diputaciones Forales y los Ajustes propiamente dichos.

Ahora bien, en el mes de diciembre de 1997 la Administración estatal dispuso de los datos de recaudación obtenida durante el período enero-agosto imputable a las Diputaciones Forales, así como su desglose entre operaciones interiores e importaciones al mes de noviembre, con lo que por primera vez se calculan estos Ajustes de modo normalizado.

Por tanto, 1998 fue el primer año completo de gestión recaudatoria de estos impuestos por las Diputaciones Forales, produciéndose a lo largo del ejercicio el cálculo e ingreso de los Ajustes con total normalidad y en los plazos previstos en el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo. Del mismo modo ha sucedido en los años posteriores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado, en los meses de abril, julio, octubre y diciembre, se realizaron y contabilizaron por las Diputaciones Forales los Ajustes por los Impuestos Especiales de Fabricación, con el resultado final de -125.305 miles de euros, distribuido entre las Diputaciones Forales

artean banatu zen, 2010ean indarrean zeuden koefiziente horizontalen arabera, hain zuzen.

Bada, % 52,6ko aldakuntza egon da 2010ean kontabilizatutako zenbatekoarekin alderatuz, batez ere honako hauen ondorioz: batetik, EAEn batez besteko tabakoaren kontsumo-indizea handiagoa izan da 2010eko azaroan izandakoa baino; bestetik, Tributu Agentziak eskuratutako bilketan gutxiago atzeratzea, bai zerga honetan, bai hidrokarburoen kontsumoa zergapetzen duen zergan.

EAEn gertatu den bezala, Tributu Agentziak kontabilizatu duen diru-bilketak urte arteko tasa negatiboak eskuratu ditu zerga hauetan guztietan azaroan; hala ere, ez dira hain nabariak izan. Hori dela eta, guztira bilketa-atzerapena % 4,3 izan da, hots, EAEko tributu-esparruan izandako jaitsieraren erdia.

Izan ere, nahiz eta Tributu Agentziak ere ikusi nola sakondu den zerga hauen jaitsiera urtearen azken zatian, emaitzak EAEkoak baino hobeak izan dira bi zerga garrantzitsuenetan, diru-bilketari dagokionez. Hidrokarburoen gaineko Zergan, bi hamarren gehiago eskuratu du Tributu Agentziak, baina tabakoaren kontsumoa zergapetzen duena, berriz, hamahiru puntu baino gehiago.

Azaroan, zerga horietarako Estatuko bilketaren formalizazio-maila % 92 ingurukoa izan da, aurreko ekitaldiko azaroan erregistratu zen atzerapena baino puntu bat gehiago. Horrenbestez, kontabilitateko atzerapen horrek negatibotasun handiagoa (15.700 mila euro ingurukoa) eragin die for-aldundiei 2011ko ekitaldiaren amaieran.

según los coeficientes horizontales vigentes en 2010.

Este importe supone una variación del 52,6% respecto al importe contabilizado en 2010 y se deriva fundamentalmente de que el índice de consumo relativo de tabaco en la CAPV ha sido más elevado que el que se registró en noviembre de 2010, así como por el menor retroceso recaudatorio soportado por la Agencia Tributaria, tanto en este impuesto como en el que grava el consumo de hidrocarburos.

Al igual que ha sucedido en la CAPV, la recaudación contabilizada por la Hacienda estatal al mes de noviembre registra tasas interanuales negativas en todos estos impuestos, si bien más moderadas, de tal modo que en su conjunto el retroceso recaudatorio es del 4,3%, la mitad de la caída registrada en el ámbito tributario vasco.

En efecto, a pesar de que también la Agencia Tributaria ha visto cómo se agudizaba la caída de estos impuestos en el último tramo del año, los resultados son menos malos que los obtenidos en la CAPV para los dos impuestos más importantes por su recaudación, por solo dos décimas en el caso de los hidrocarburos, pero por más de trece puntos en el impuesto que grava el consumo de tabaco.

Al mes de noviembre, el grado de formalización de la recaudación estatal para estos impuestos ronda en torno al 92%, un punto más que el retraso contable que se registraba en noviembre del ejercicio precedente, por lo que este retraso contable ha supuesto para las Diputaciones Forales al cierre de 2011 una mayor negatividad próxima a los 15.700 miles de euros.

2011KO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN 2011 SEGÚN CONCEPTOS, PLAZOS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2010eko likid. Liquid. 2010	I. hiruhilekoa Trimestre I	II. hiruhile. Trimestre II	III. hiruhile. Trimestre III	IV. hiruhile. Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ALKOHOLA / ALCOHOL	7.059	11.404	7.227	11.251	6.473	43.414
GARAGARDOA / CERVEZA	1.131	3.621	2.062	5.968	2.945	15.727
HIDROKARBURUAK / HIDROC.	-76.997	-42.838	-28.925	-58.098	-27.574	-234.432
TABAKOA / TABACO	16.117	30.741	-10.628	84.145	-4.419	115.956
GUZTIRA / TOTAL	-52.690	2.928	-30.264	43.266	-22.575	-59.335
ARABA / ÁLAVA (16,78%)	-8.841	491	-5.078	7.260	-3.788	-9.956
BIZKAIA (50,22%)	-26.461	1.471	-15.199	21.728	-11.337	-29.798
GIPUZKOA (33,00%)	-17.388	966	-9.987	14.278	-7.450	-19.581

KOADROA / CUADRO III.23

1998-2011 ALDIKO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN PERÍODO 1998-2011 SEGÚN CONCEPTOS

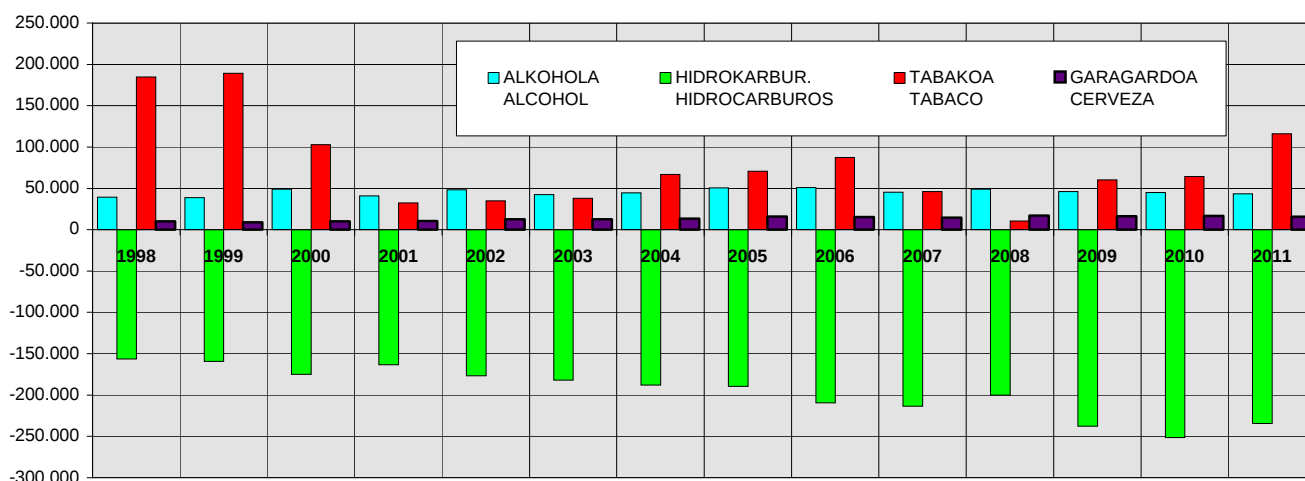
000€

URTEAK AÑOS	ALKOHOLA ALCOHOL	GARAGARDOA CERVEZA	HIDROKARBUR. HIDROCARBUROS	TABAKOA TABACO	GUZTIRA TOTAL
1998	39.312	9.959	-156.131	184.552	77.691
1999	38.729	8.948	-159.311	189.082	77.448
2000	49.273	9.988	-174.971	103.022	-12.687
2001	40.803	10.504	-163.317	32.280	-79.730
2002	48.166	12.516	-176.868	34.844	-81.342
2003	42.510	12.758	-182.015	37.871	-88.876
2004	44.606	13.350	-187.997	67.005	-63.036
2005	50.554	15.995	-189.324	70.444	-52.331
2006	50.885	15.428	-209.567	87.206	-56.048
2007	45.503	14.713	-213.427	46.267	-106.944
2008	49.174	17.145	-200.209	10.386	-123.504
2009	46.100	16.564	-237.517	60.352	-114.501
2010	45.014	16.623	-251.337	64.395	-125.305
2011	43.414	15.727	-234.432	115.956	-59.335

KOADROA / CUADRO III.24

EGOKITZAPENEN BILAKAERA 1998-2011 ALDIAN / EVOLUCIÓN DE LOS AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2011

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.8

EGOKITZAPENAK 1998-2011 ALDIAN, LURRALDE HISTORIKOKA AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2011 SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1998	12.174	40.384	25.133	77.691
1999	12.113	40.087	25.248	77.448
2000	-2.025	-6.511	-4.151	-12.687
2001	-13.076	-40.399	-26.255	-79.730
2002	-13.495	-40.834	-27.013	-81.342
2003	-14.878	-44.687	-29.311	-88.876
2004	-10.483	-31.739	-20.814	-63.036
2005	-8.750	-26.343	-17.238	-52.331
2006	-9.153	-28.450	-18.445	-56.048
2007	-18.052	-53.643	-35.249	-106.944
2008	-20.934	-61.875	-40.695	-123.504
2009	-19.362	-57.182	-37.957	-114.501
2010	-21.189	-62.828	-41.288	-125.305
2011	-9.957	-28.798	-19.580	-59.335

KOADROA / CUADRO III.25

3.c.4. Finantza-kontentsazioak

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak, Euskadiko Kupoa 2007-2011 bosturtekorako zehazteko metodologia onartzekoak, lehen xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, 2011ko ekitaldiko behin-behineko finantza-kontentsazioak 1997ko behin-behineko

3.c.4. Las compensaciones financieras

Conforme a lo establecido en la Disposición Adicional Primera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, las compensaciones financieras provisionales del ejercicio 2011 se

konpentsazioei aldaketa-indize bat aplikatuta zehaztu ziren. Aldaketa-indizea hau izan zen: Fabrikazioko Zerga Bereizetan, zerga horiek ezartzen diren lurralde osoan, 2011ko ekitaldian biltzea aurreikusten den kopurua zati 1997ko oinarriko urtean tributukontzeptu horiengatik biltzea aurreikusten zen kopurua.

2011n, behin-behineko finantza-kompentsazioen zenbatekoa 117.971.499 euro izan zen Euskadiren alde.

determinaron por aplicación a las compensaciones provisionales de 1997 del índice de variación resultante del cociente entre la previsión de ingresos por Impuestos Especiales de Fabricación, en el conjunto del territorio de aplicación de dichos Impuestos, para el ejercicio 2011 y los ingresos previstos por los mismos conceptos tributarios en el año base 1997.

En el año 2011, las compensaciones financieras provisionales ascendieron a 117.971.499 euros a favor del País Vasco.

2011KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES PARA 2011

000€

Kontzeptuak / Conceptos	1997ko Aurrek. Presup. 1997	Indizea Índice	2011ko behin-behineko Provisional 2011
Alkohola / Alcohol (*)	-6.382	1,2079707	-7.709
Garagardoa / Cerveza	-1.819	1,5343557	-2.790
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-26.800	1,3201199	-35.380
Tabako-motak / Labores Tabaco	55.404	2,9573899	163.850
GUZTIRA / TOTAL	20.403		117.972

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.26

Horrez gain, 2011ko maiatzean 2010eko ekitaldirako behin betiko finantza-kompentsazioak kalkulatu ziren. Horretarako, aldaketa-indizearen benetako balioa aplikatu zitzairen 1997ko abiaburu-urteko behin betiko konpentsazioei.

Finantza-kompentsazioak, guztira, 102.423.898 eurokoak izan ziren, Estatu Administrazioaren aldeko 18.511.029 euroko saldoa, alegia.

Asimismo, en el mes de mayo de 2011 se procedió al cálculo de las compensaciones financieras definitivas para 2010, por aplicación del valor real del índice de variación a las compensaciones definitivas del año base 1997.

El importe total de las compensaciones financieras ascendió a 102.423.898 euros, que dio lugar a un saldo de 18.511.029 euros favorable a la Administración del Estado.

2010EKO BEHIN BETIKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS DEFINITIVAS PARA 2010

000€

Kontzeptuak / Conceptos	1997ko behin betiko Definitivo 1997	Indizea Índice	2010eko behin betiko Definitivo 2010	2010eko behin-behineko Provisional 2010	2010eko likidazioa Liquidación 2010
Alkohola / Alcohol (*)	-5.829	1,2911116	-7.525	-7.507	-19
Garagardoa / Cerveza	-1.551	1,7078916	-2.649	-2.493	-156
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-27.095	1,2869029	-34.869	-36.745	1.876
Tabako-motak / Labores Tabaco	57.763	2,5529944	147.468	167.679	-20.212
GUZTIRA / TOTAL	23.287		102.424	120.935	-18.511

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.27

2011rako behin-behineko finantza-kompentsazioen ordainketa eta diru-sarrerak —eta 2010eko likidazioa— 2011ko kupoa ordaintzeko maiatzeko, iraileko eta abenduak epeetan egin ziren (III. 28 koadroan jasota daude). Lurralde historikoka nola banatu ziren adierazten du III.29 koadroak.

Los pagos e ingresos de las compensaciones financieras provisionales para 2011, así como la liquidación para 2010, se hicieron efectivos en los plazos de pago del cupo para 2011 de mayo, septiembre y diciembre, según se recoge en el Cuadro III.28. Asimismo, en el Cuadro III.29 se muestra su distribución por Territorios Históricos.

2011KO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN EPEAK
PLAZOS DE PAGO DE LAS COMPENSACIONES FINANCIERAS 2011

000€

KONTZEPТУAK / CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2011KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2011	39.324	39.324	39.324	117.972
2010EKO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2010	-18.511			-18.511

KOADROA / CUADRO III.28

2011KO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK. LURRALDE HISTORIKOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS 2011 POR TERRITORIOS HISTORICOS

000€

KONTZEPТУAK / CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak / Coeficientes horizontales	16,91%	50,14%	32,95%	100%
2011KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2011	19.796	59.245	38.931	117.971
2010EKO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2010	-3.106	-9.296	-6.109	-18.511

KOADROA / CUADRO III.29